

# CODUL DE CONDUITĂ



*Punem în practică  
valorile noastre*

GRIJĂ • CONLUCRARE LA NIVEL GLOBAL • ÎMBUNĂTĂȚIRE CONTINUĂ



*Menținem cele mai înalte  
standarde etice*

## MESAJ DIN PARTEA PREȘEDINTELUI CONSILIULUI DE ADMINISTRAȚIE, PREȘEDINTE ȘI DIRECTOR GENERAL

Conducerea etică nu a fost niciodată mai importantă. În afară de valorile noastre privind grija, conlucrarea la nivel global și îmbunătățirea continuă, reputația companiei privind integritatea și standardele etice înalte sunt o sursă de putere și avantaj competitiv. Reputația noastră contează foarte mult pentru angajații Colgate, pentru consumatorii și clienții noștri, pentru investitorii și partenerii noștri de afaceri.

De la lansarea sa cu aproape 30 de ani în urmă, codul de conduită ne-a ghidat prin intermediul unui set de principii care reflectă valorile Colgate și standardele stabilite, care ne ghidează comportamentul etic. Codul este revizuit, actualizat și republicat periodic, în scopul asigurării relevanței lui permanente. Ca o companie cu adevărat globală, ce operează în numeroase țări din întreaga lume, trebuie să ne asigurăm cu toții că atât comportamentul, cât și deciziile noastre se ridică la înălțimea idealurilor și valorilor din codul nostru.

Fiecare dintre noi ia zilnic decizii ce ar putea avea implicații personale, financiare, comunitare sau etice. În calitate de membri ai familiei Colgate, este important să citiți, să înțelegeți și să vă conformați întru totul codului nostru pentru a ne asigura că deciziile noastre sunt ghidate de responsabilitatea personală de a acționa cu integritate și la cele mai înalte standarde etice.

Angajaților Colgate li se cere să demonstreze în mod consecvent un comportament etic prin acțiunile și vorbele lor. Asta înseamnă și „Să vorbim deschis” pentru a pune în discuție comportamentele aflate în conflict cu codul nostru, precum și cu alte politici ale Colgate sau legi aplicabile.

Angajații Colgate se mândresc cu rezultatele noastre în activitate. Rezultatele contează într-adevăr, dar la fel de mult contează modul în care obținem acele rezultate. Vă mulțumesc anticipat pentru devotamentul constant față de valorile noastre comune și pentru luarea de decizii etice fără de care nu ne-am putea menține succesul în afaceri.



A handwritten signature in blue ink that reads "ian cook".

Ian Cook

Președinte al consiliului de administrație, președinte și director general

## PUNEM ÎN PRACTICĂ VALORILE NOASTRE

Prin aplicarea valorilor Colgate, grija, conlucrarea la nivel global și îmbunătățirea continuă, creăm o cultură în care oamenii acționează ca echipă, conlucrând pentru atingerea obiectivelor comune. Cele trei valori fundamentale ale Colgate fac parte din tot ceea ce facem.

### GRIJĂ

Companiei îi pasă de oameni: de angajații Colgate, de clienți, de acționari, de consumatori, de furnizori și de partenerii de afaceri. Colgate se angajează să acționeze cu compasiune, integritate, onestitate și la cele mai înalte standarde de etică în orice situație, să-i asculte pe ceilalți cu respect și să prețuiască deosebirile. Compania se angajează, de asemenea, să protejeze mediul înconjurător global, să îmbunătățească comunitățile în care trăiesc și muncesc angajații Colgate și să se conformeze tuturor legilor și reglementărilor guvernamentale.

### CONLUCRARE LA NIVEL GLOBAL

Toți angajații Colgate fac parte dintr-o echipă globală care s-a angajat să conlucreze transfrontalier și în lumea întreagă. Compania poate să ajungă la o creștere profitabilă și sustenabilă numai prin schimbul de idei, tehnologii și talente.

### ÎMBUNĂTĂȚIRE CONTINUĂ

Colgate s-a angajat să se perfecționeze în fiecare zi în tot ceea ce face, la nivel individual și de echipă. Înțelegând mai bine așteptările consumatorilor și clienților și lucrând permanent la inovarea și îmbunătățirea produselor, serviciilor și proceselor, Colgate va deveni cea mai bună. În condițiile actuale de creștere a concurenței de pe piețe, valorile Colgate sunt fundamentul succesului la nivel individual, de echipă și companie. Numai respectându-i pe ceilalți și aplicând valorile Colgate putem spera să obținem rezultate excepționale în activitate.

## RESPECTUL ÎN ACTUL DE CONDUCERE

*„Respectul în actul de conducere” este maniera în care angajații Colgate pun în aplicare valorile companiei.*

Conducând cu respect, asigurăm un mediu în care oamenii se simt liberi să ofere sugestii, idei și să-și aducă contribuția în cadrul organizației.

Respectul în actul de conducere creează un mediu în care oamenii le pasă sincer unii de alții și conlucrează eficient pentru a-și atinge potențialul maxim.

Principiile aplicării respectului în actul de conducere sunt:

### COMUNICAREA

Exprimarea clară și simplă a ideilor; ascultarea opiniilor altora; asigurarea unui mediu în care oamenii se simt în largul lor când își exprimă gândurile; asigurarea unui flux constant de informații actuale către și dinspre alții.

### OFERIREA ȘI SOLICITAREA DE PĂRERI

Contribuția la dezvoltarea tuturor angajaților Colgate prin oferirea și solicitarea de opinii constructive, specifice; oferirea de îndrumare și ajutor pentru ca ceilalți să continue în direcția corectă; motivarea schimbărilor pozitive și asigurarea unui exemplu pentru munca de excepție.

### APRECIEREA CONTRIBUȚIILOR UNICE

Aprecierea și recunoașterea contribuțiilor și muncii de calitate a celorlalți; respectul față de individualitate; implicarea celorlalți în luarea deciziilor și stabilirea priorităților. Aprecierea oamenilor pentru deosebirile dintre aceștia este esențială pentru construirea și susținerea succesului în afaceri, acum și în viitor.

### PROMOVAREA CONLUCRĂRII

Angajarea față de obiectivele comune; rezolvarea conflictelor într-o manieră pozitivă.

### STABILIREA DE EXEMPLE

Stabilirea de exemple pozitive de desfășurare a activității într-o manieră etică, pentru a gestiona stresul și a crea un mediu de lucru plăcut și echilibrat.

## CODUL DE CONDUITĂ COLGATE-PALMOLIVE

# CUPRINS

### Despre codul de conduită

#### Relaționarea cu cei din jur

9

- Ne străduim să avem relații profesionale bune
- Promovăm comunicarea deschisă și sinceră
- Cea mai importantă resursă a companiei Colgate sunt oamenii

#### Relaționarea cu compania

12

- Evităm conflictele de interese
- Protejăm secretele comerciale și informațiile confidențiale ale companiei
- Aderăm la politicile de solicitări de informații din partea presei și a mass-media
- Păstrăm înregistrări contabile și evidențe exacte
- Protejăm patrimoniul Colgate
- Folosim în mod responsabil resursele de tehnologie a informației și mediile de socializare

#### Relaționarea cu consiliul de administrație

19

- Avem un consiliu de administrație independent, cu experiență și divers
- Promovăm o comunicare directă și deschisă cu consiliul
- Susținem importanța unei excelente guvernante corporatiste

#### Relaționarea cu alte companii

20

- Întreținem relații etice cu furnizorii, clienții și cu alte terțe părți
- Nu oferim și nu acceptăm cadouri inadecvate
- Respectăm secretele comerciale și informațiile confidențiale ale celorlalți

#### Relaționarea cu consumatorii

22

- Avem cele mai înalte standarde pentru produsele noastre
- Suntem receptivi față de consumatori
- Publicitatea noastră este corectă și reflectă realitatea

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Relaționarea cu guvernul și cu legislația</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>24</b> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Respectăm toate legile aplicabile</li> <li>• Respectăm legile privind concurența</li> <li>• Respectăm legile care guvernează valorile mobiliare</li> <li>• Respectăm legile anti-mită</li> <li>• Respectăm reglementările comerțului internațional</li> <li>• Respectăm legile privind caracterul privat al datelor și protecția datelor</li> <li>• Respectăm legile privind păstrarea evidențelor</li> <li>• Nu facem contribuții politice</li> </ul> |           |
| <b>Relaționarea cu societatea</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>31</b> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Participăm la donațiile și la activitățile de voluntariat locale</li> <li>• Colaborăm cu autoritățile guvernamentale pentru rezolvarea unor probleme care ne afectează activitatea</li> <li>• Ne opunem practicilor de lucru în condiții de exploatare, inumane</li> <li>• Facem dovada angajamentului nostru față de respectarea drepturilor universale ale omului</li> </ul>                                                                         |           |
| <b>Relaționarea cu mediul înconjurător</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>33</b> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne angajăm la sustenabilitate și la responsabilitate socială</li> <li>• Respectăm și protejăm planeta</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |           |
| <b>Relaționarea cu acționarii</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>34</b> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Menținem un nivel ridicat al guvernanței corporatiste pentru a proteja valoarea investiției acționarilor noștri</li> <li>• Dezvoltăm programe de audit stricte, care să sporească încrederea investitorilor</li> <li>• Ținem acționarii la curent cu evoluția activității companiei</li> </ul>                                                                                                                                                         |           |
| <b>Responsabilitatea conformării</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>35</b> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comunicarea și transparența sunt esențiale</li> <li>• Dispunem de resurse interne care să vă asista dacă aveți nevoie de îndrumare</li> <li>• „Vorbim deschis” pentru a raporta problemele resurselor adecvate</li> <li>• Pot fi luate măsuri disciplinare</li> <li>• Codul se aplică tuturor angajaților Colgate și tuturor activităților companiei</li> </ul>                                                                                        |           |

## DESPRE CODUL DE CONDUITĂ

Codul de conduită Colgate constituie o resursă importantă pentru a asigura desfășurarea cu integritate a relațiilor noastre de afaceri de zi cu zi. Mesajul codului este clar pentru noi toți: modul în care obținem succesul în afaceri este foarte important. Codul se aplică tuturor celor care lucrează pentru Colgate, inclusiv administratori, directori și toți angajații companiei și filialelor. Distribuitorii și furnizorii trebuie să se conformeze la rândul lor acestor cerințe, dat fiind faptul că acceptarea codului Colgate de conduită pentru terțe părți este una dintre condițiile desfășurării de afaceri cu Colgate.

Fiecare angajat are responsabilitatea de a-și dovedi integritatea și capacitatea de a lua decizii conformându-se codului, [directivelor globale privind practicile în afaceri](#), politicilor companiei și tuturor prevederilor legale în vigoare. Prin faptul că etica și integritatea sunt integrate constant în relațiile noastre de afaceri și în luarea deciziilor, ne demonstrăm angajamentul față de o cultură care promovează cele mai înalte standarde etice.

În cazul în care aveți întrebări sau neclarități privind interpretarea sau aplicarea codului sau a oricărei politici sau proceduri Colgate asociate codului, trebuie să discutați situația cu superiorul, cu departamentul de resurse umane, cu organizația juridică globală sau cu departamentul de etică și conformitate globală.

Colgate are politica și practica de a menține cele mai înalte standarde etice și de a crea un loc de muncă lipsit de comportamente necorespunzătoare sau ilegale, în care oamenii sunt încurajați să comunice companiei problemele, fără teama de represalii. Ca urmare, la Colgate nu se va întreprinde niciun fel de acțiune împotriva niciunui angajat, fost angajat, agent sau terț care depune o plângere, raportează, participă sau asistă la investigarea unei presupuse încălcări a codului de conduită al companiei, a politicii companiei sau a legilor aplicabile, cu condiția ca acuzația făcută sau informațiile furnizate să nu fie în mod intenționat false sau să nu fi fost făcute cu bună credință. În măsura în care acest lucru este posibil, Colgate va menține confidențialitatea tuturor plângerilor. Toate acuzațiile de represalii vor fi investigate și, dacă este cazul, vor fi luate măsuri disciplinare, mergând până la încetarea relațiilor de muncă.

Codul este disponibil online și a fost tradus în patruzeci de limbi. Colgate le cere tuturor angajaților săi să citească codul, să-l înțeleagă și să se conformeze prevederilor acestuia. Pentru a întări implicarea noastră, angajaților Colgate li se asigură anual instruire și atestare în ce privește codul.

Conformitatea cu codul este mai ușor de asigurat folosindu-vă discernământul și solicitând îndrumare atunci când apar întrebări. Dacă aveți incertitudini legate de o acțiune concretă, puneți-vă următoarele întrebări:

## ÎNTREBĂRI PRIVIND LUAREA DECIZIILOR ETICE

**ÎNTREBARE:**

Sunt autorizat să fac acest lucru?

**ÎNTREBARE:**

Stabilesc un exemplu?

**ÎNTREBARE:**

Este corectă acțiunea pe care intenționez să o întreprind?

**ÎNTREBARE:**

Acțiunea este legală și conformă cu valorile noastre, cu codul, cu instrucțiunile privind practicile de afaceri și cu alte politici?

**ÎNTREBARE:**

Mi-ar fi rușine să-i vorbesc despre această acțiune unei persoane pe care o respect?

**ÎNTREBARE:**

Această acțiune va contribui la sporirea reputației de companie etică a Colgate?

**ÎNTREBARE:**

Demonstrez că dispun de cele mai înalte standarde etice?

**RĂSPUNS:**

**Da,** Continuați.

**Nu,** Vă rugăm să consultați organizația juridică globală sau departamentul de etică și conformitate globală.

# RELAȚIONAREA CU CEI DIN JUR



*Interacțiunile cu cei din jur trebuie să se bazeze pe încredere și respect reciproc.*

## **NE STRĂDUIM SĂ AVEM RELAȚII PROFESIONALE BUNE**

În cadrul companiei Colgate, ne mândrim cu puternicul devotament personal al celor care lucrează aici și cu realizările deosebite ce rezultă din devotament. Acest nivel de devotament, însă, nu poate fi atins decât într-o atmosferă de încredere, de comunicare deschisă, sinceră și de respect. Toate raporturile cu colegii, subordonații sau superiorii trebuie să se desfășoare după modelul unui parteneriat, în care comportamentul individual este guvernat de devotamentul față de cele mai înalte standarde etice.

Relațiile cu colegii de muncă trebuie să fie asemenea celor dintre membrii unei echipe învingătoare. Oameni care muncesc în armonie, concentrându-se asupra unui set de obiective comune constituie motorul care propulsează activitatea noastră. Pentru ca această relație dinamică de echipă să funcționeze, fiecare trebuie să-și îndeplinească responsabilitățile și să fie sigur că și ceilalți fac la fel. Aceasta implică acordarea sprijinului necesar celor din jur, la orice nivel, pentru a-și putea face datoria. Niciun individ și nicio unitate a companiei nu-și poate plasa prioritățile proprii înaintea celor ale companiei.

Relația cu colegii de muncă trebuie să promoveze etica și să constituie un exemplu de decență, corectitudine și integritate. În calitate de conducători, suntem responsabili pentru menținerea standardelor înalte de performanță și crearea unui mediu care promovează munca în echipă, respectul și comportamentul etic.

## **PROMOVĂM COMUNICAREA DESCHISĂ ȘI SINCERĂ**

Încurajați gândirea creativă și inovatoare, iar dacă sunteți într-o poziție de conducere, tratați-vă subordonații ca persoane, dându-le libertatea necesară pentru a-și îndeplini sarcinile. Oferiți sugestii pentru îmbunătățirea performanței.

Relația cu superiorul trebuie să se bazeze pe respect și încredere reciprocă. Împreună cu acesta formați o echipă al cărei scop comun este îndeplinirea obiectivelor stabilite de către companie pentru unitatea din care faceți parte.

Aveți la fel de multă responsabilitate ca și superiorul dumneavoastră pentru păstrarea unei comunicări deschise și sincere. Luați inițiativa de câte ori puteți. Fiți creativ în rezolvarea problemelor. Cooperarea și creativitatea sunt esențiale pentru îndeplinirea obiectivelor unității din care faceți parte și celor ale companiei.

## **CEA MAI IMPORTANTĂ RESURSĂ A COMPANIEI COLGATE SUNT OAMENII**

Angajamentul companiei Colgate pentru grija față de oameni se manifestă printr-o serie de programe concepute să promoveze și să recompenseze realizările individuale și de echipă. Sunteți încurajați să avansați cât de mult puteți, aducându-vă astfel o contribuție importantă la succesul companiei. În cele din urmă, succesul companiei nu ar fi posibil fără eforturile angajaților Colgate talentați și bine pregătiți de pretutindeni.

Angajații Colgate pot obține informații suplimentare accesând [Global Ethics & Compliance \(Politica privind egalitatea la angajare a companiei\)](#) pe [ourcolgate.com](#).

- Menținem un mediu de lucru deschis și atingem un nivel de excelență, atrăgând și păstrând ca angajați persoane din medii cât mai diverse.

- Interzicem hărțuirea sexuală sau sub orice altă formă a angajaților Colgate de către orice persoană, la locul de muncă sau în timpul desfășurării activităților companiei.
- Ne străduim să evităm favoritismul sau impresia de favoritism la locul de muncă în conformitate cu politicile și procedurile adoptate de companie.

Angajații Colgate pot obține informații suplimentare accesând [Company's Anti-Harassment Policy \(Politica anti-hărțuire a companiei\)](#) pe [ourcolgate.com](#).

Colgate oferă oportunități de angajare tuturor persoanelor calificate, în mod egal. Compania nu discriminează niciun angajat sau solicitant pe criterii de:

Printre acestea se numără recrutarea, angajarea, promovarea, transferul, remunerarea, instruirea, retrogradarea sau concedierea, fără a se limita la acestea.

- Rasă sau etnie
- Culoare
- Religie
- Sex sau identitate sexuală
- Origine națională
- Vârstă
- Orientare sexuală
- Handicap
- Stare civilă
- Statut de veteran
- Orice alte caracteristici protejate prin lege

#### ÎNTREBARE:

Cred că superiorul meu îi tratează pe unii membri din echipa noastră într-un mod lipsit de respect, care nu este conform cu principiile privind respectul în actul de conducere, dar nu sunt sigur. Pot să mă consult cu cineva în legătură cu acest lucru prin intermediul EthicsLine (linia telefonică directă de etică)?

#### RĂSPUNS:

**Da**, puteți. Dar nu uitați, când aveți preocupări legate de orice problemă de la locul de muncă, vă puteți consulta și cu reprezentantul local de la resurse umane sau cu un membru de încredere din echipa dvs. de conducere. Dacă preferați, departamentul global de etică și conformitate vă stă la dispoziție pentru îndrumare sau clarificări.

**ÎNTREBARE:**

Un membru al departamentului meu a făcut referiri repetate la orientarea sexuală a unui coleg, folosind chiar și denumiri jignitoare. Când am discutat cu el despre asta, mi-a răspuns că făcea doar glume, și acest comportament a continuat. Am procedat corect?

**RĂSPUNS:**

**Da.** Ați procedat corect vorbind deschis. Totuși, în pofida eforturilor dvs., comportamentul ofensator a continuat. Discutați cu superiorul dvs., cu departamentul resurse umane, cu organizația juridică globală sau cu departamentul global de etică și conformitate despre orice comportament care încalcă prevederile codului, politicile sau principiile privind respectul în actul de conducere.

- Nu exploatăm copii prin muncă. Exploatarea copiilor prin muncă este definită ca fiind angajarea unei persoane care nu a împlinit vârsta legală conform legilor aplicabile în jurisdicția respectivă. În niciun caz nu vom angaja cu bună știință o persoană cu vârsta sub 16 (șaisprezece) ani.
- Ne străduim să eliminăm pericolele potențiale de la locul de muncă și să ne conformăm tuturor legilor și standardelor aplicabile privind siguranța și sănătatea ocupațională.
- Contribuim la menținerea unui mediu de lucru sigur, sănătos și productiv pentru toți angajații Colgate și pentru alții, prin:
  - interzicerea deținerii, consumului, vânzării sau distribuirii de droguri ilegale sau de instrumente speciale asociate drogurilor, în perimetrul companiei sau în timpul orelor de program;
  - interzicerea desfășurării activităților companiei de către persoane aflate sub influența alcoolului;
  - interzicerea deținerii sau folosirii armelor albe/de foc, dispozitivelor explozive sau muniției în incinta companiei sau în timpul desfășurării activităților Colgate, conform prevederilor legale în vigoare la nivel local. Deținerea de arme poate fi autorizată pentru personalul de pază atunci când acest lucru este considerat necesar pentru menținerea siguranței angajaților Colgate;
  - interzicerea oricăror acte care ar putea fi percepute ca violente, amenințătoare, degradante sau de natură să intimideze și
  - cerința ca orice caz de abuz de droguri sau alcool la locul de muncă, violență sau posesie ilegală de arme pe proprietatea companiei sau în timpul orelor de lucru să fie anunțat imediat departamentul resurse umane, departamentul global de securitate, organizația juridică globală, departamentul global de etică și conformitate sau conducerea.

**ÎNTREBARE:**

Unul dintre colegii mei este o persoană mai în vârstă, așa că încerc să-i ușurez situația într-un mod proactiv ajutându-l cu sarcinile care consider că ar putea fi dificile pentru o persoană de vârsta lui. Eu doar încerc să fiu de ajutor, dar de curând am auzit că de la superiorul nostru că respectivul este nemulțumit de mine. Este greșit acest comportament?

**RĂSPUNS:**

**Da.** Nu ar trebui să vă presupuneți că din cauza vârstei colegul dvs. nu mai are aceleași talente și abilități pe care le aveți dvs. Nu este acceptabil să tratezi pe cineva în mod diferit la locul de muncă din pricina vârstei. Vorbiți deschis și explicați-i că dorința dvs. de a fi de ajutor a avut ca motiv grija și nu ați vrut să-l jigniți.

# RELAȚIONAREA CU COMPANIA



*Ca angajați Colgate, suntem conștienți de încrederea care ni se acordă, iar acțiunile noastre sunt integre și oneste în orice situație.*

## EVITĂM CONFLICTELE DE INTERESE

Discernământul este una dintre cele mai importante atuuri de care dispuneți. Trebuie să evitați orice activitate, implicare sau asociere care afectează interesele comerciale legitime ale companiei sau care pare să vă compromită obiectivitatea sau capacitatea de gândire obiectivă în desfășurarea activității pentru sau cu compania. Conflictele pot să apară în numeroase situații. Este imposibil să le prezentăm pe toate aici și nu va fi întotdeauna ușor să deosebiți activitatea corectă de cea incorectă. Când aveți incertitudini, adresați-vă departamentului de resurse umane, organizației juridice globale, departamentului de etică și conformitate globală sau superiorului înainte de a întreprinde vreo acțiune.

Instrucțiunile de mai jos sunt valabile în cazul celor mai frecvente situații de conflict:

## INVESTIȚII

Nu faceți nicio investiție care v-ar putea afecta deciziile profesionale. Politica noastră interzice angajaților Colgate să dețină acțiuni sau participații în calitate de proprietari la o companie concurentă sau care se află în relații de afaceri cu Colgate. Această interdicție nu se aplică unui număr redus de acțiuni (în general sub 1%) deținute la o companie cotate la bursă, cu condiția ca suma investită să nu fie atât de mare încât să creeze impresia unui conflict de interese. În cazul în care ați făcut investiții potențial interzise înainte de a lucra pentru Colgate, vă rugăm să contactați organizația juridică globală.

## FAMILIA

Înainte de a intra în relații de afaceri în numele Colgate cu o companie în care aveți un interes personal sau una dintre rudele apropiate are un interes, comunicați acest lucru superiorului și obțineți aprobarea de la responsabilul de divizie sau de la responsabilul operativ, precum și de la organizația juridică globală.

## ALTE ACTIVITĂȚI

Atât timp cât lucrați la Colgate nu lucrați și pentru o companie concurentă, nici nu lucrați sau oferiți asistență unui terț (distribuitor, client sau furnizor) în condițiile în care aceste activități ar putea avea efecte negative asupra performanței și discernământului dvs. la locul de muncă. Nu folosiți timpul, dotările, resursele, identitatea sau logo-urile companiei pentru activități externe care nu au legătură cu funcția pe care o dețineți în cadrul Colgate fără aprobarea responsabilului de divizie sau a responsabilului operativ.

## RELAȚII PERSONALE

Recunoaștem și respectăm dreptul angajaților Colgate de a se asocia liber cu persoanele întâlnite la locul de muncă, dar trebuie să ne folosim discernământul, asigurându-ne că aceste relații nu au un impact negativ asupra performanței la locul de muncă, capacității de supraveghere a celorlalți sau mediului de lucru.

Orice fel de comportament la locul de muncă al angajaților care au o relație intimă sau de prietenie poate fi considerat necorespunzător dacă acest comportament reprezintă o sursă de disconfort pentru ceilalți sau percepția unui tratament favorizant. Favoritismele sau luarea deciziilor profesionale în funcție de relații intime sau prietenii în loc de interesele companiei sunt interzise. Persoanele care au o relație intimă sau de prietenie trebuie să dea dovadă de tact, discernământ și sensibilitate.

Un superior nu ar trebui să aibă drept subordonat o persoană cu care are o relație intimă. În această situație, ambii angajați trebuie să raporteze situația departamentului resurse umane și/sau departamentului de etică și conformitate globală.

Aveți în vedere faptul că un membru apropiat de familie poate fi angajat într-o funcție care ar putea da naștere sau doar da impresia unui conflict de interese. În cazul în care apare această situație, adresați-vă superiorului, departamentului resurse umane sau organizației juridice globale pentru asistență.

### CONSILIILE DE ADMINISTRAȚIE

Înainte de a accepta numirea în consiliul de administrație sau orice alt organism similar al unei alte companii sau agenții guvernamentale, obțineți aprobarea din partea președintelui director general și a șefului serviciului juridic.

Nu aveți nevoie de aprobare prealabilă pentru a face parte din consiliul de administrație al unei organizații non-profit, decât dacă organizația are o relație de afaceri cu compania, caz în care trebuie să obțineți aprobarea responsabilului de divizie sau a responsabilului operativ.

### ALTE CONSIDERAȚII

Ne străduim să menținem un mediu de lucru pozitiv, care să reflecte valorile companiei noastre și să promoveze relații de muncă puternice. Deși conflictele de interese apar deseori din interacțiunile cu părți externe, conflictele sau aparența de conflict pot să rezulte și din interacțiuni din cadrul companiei. Cei cu funcții de conducere trebuie să fie mereu atenți pentru a se asigura că nu sunt create situații care le-ar părea altora că reprezintă favoritism sau un potențial conflict de interese.

Dacă aveți întrebări sau vă găsiți într-o situație de conflict de interese potențial, adresați-vă superiorului dvs. Compania va conlucra cu dvs. pentru a aborda situația și a identifica o soluție corespunzătoare.

Angajații Colgate pot obține informații suplimentare accesând instrucțiunile companiei referitoare la [Conflicts of Interest Related Issues \(Probleme conexe privind conflictele de interese\)](#) care se găsesc la Capitolul 7 din Instrucțiunile privind practicile de afaceri ale companiei pe [ourcolgate.com](#).

#### ÎNTREBARE:

Un membru apropiat de familie deține o firmă de excavații și depune o ofertă pentru a face afaceri cu fabrica unde lucrez. Eu lucrez la linia de producție și nu am nicio autoritate în luarea deciziilor. Trebuie totuși să consider acest lucru ca posibil conflict de interese?

#### RĂSPUNS:

**Da.** Chiar dacă poate nu aveți un control direct asupra rezultatului procesului de licitație, faptul că vărul dvs. are legături în cadrul companiei poate da aparența unui conflict de interese. Adresați-vă departamentului resurse umane, organizației juridice globale sau superiorului dvs.

## PROTEJĂM SECRETELE COMERCIALE ȘI INFORMAȚIILE CONFIDENȚIALE ALE COMPANIEI

Secretele comerciale, alte informații confidențiale precum și o mare parte dintre datele interne reprezintă valori importante ale companiei Colgate. Secretul comercial este o informație folosită în activitatea companiei Colgate, care nu este în general cunoscută sau ușor de descoperit și este sensibilă din punct de vedere concurențial. Prin urmare s-au depus eforturi pentru păstrarea confidențialității sale. Protejarea secretelor comerciale și a informațiilor confidențiale joacă un rol esențial în dezvoltarea continuă și în capacitatea noastră de a fi competitivi.

### CÂTEVA EXEMPLE DE SECRETE COMERCIALE SAU ALTE TIPURI DE INFORMAȚII CONFIDENȚIALE

- Orice formulă, design, dispozitiv sau informații folosite în activitatea noastră datorită cărora Colgate poate obține un avantaj față de concurenții săi
- Proprietate intelectuală care nu a fost făcută publică
- Cercetări de afaceri
- Planuri pentru noi produse
- Informații financiare fără caracter public sau informații legate de prețuri nepublicate
- Procese de fabricație
- Orice tip de materiale nepublicate legate de marketing sau vânzări
- Avize juridice sau rezultate ale activității juridice
- Imagini sau materiale video filmate fără autorizație la o fabrică sau unitate de cercetare Colgate
- Liste cu angajați, clienți și distribuitori
- Informații despre cerințele, preferințele, obiceiurile de afaceri și planurile clienților

Deși nu este exhaustivă, lista aceasta sugerează varietatea de informații care trebuie protejate. Secretele comerciale și alte informații confidențiale nu sunt neapărat brevetabile, dar nu pot fi făcute publice.

Vă revin următoarele obligații privind secretele comerciale Colgate și alte informații confidențiale:

**SĂ NU**



dezvăluți aceste informații altor angajați Colgate sau unor terți decât în contextul necesității acestora de a ști sau de a folosi respectivele informații.

**SĂ NU**



angajați terți pentru a manipula aceste informații fără o analiză corespunzătoare a mecanismelor de control al tehnologiei informației de care dispune terțul și fără existența unui contract de confidențialitate adecvat cu respectivul terț.

**SĂ NU**



afișați sau nu discutați aceste informații pe site-urile web publice sau pe rețelele de socializare.

**SĂ NU**



folosiți aceste informații în beneficiul propriu sau în beneficiul neautorizat al unor persoane din afara Colgate.

**SĂ**



luați toate măsurile posibile pentru a proteja secretele comerciale și informațiile confidențiale ale Colgate.

În cazul în care vă încetați activitatea la Colgate, obligația de a proteja secretele comerciale Colgate și alte informații confidențiale se menține. De asemenea, nu trebuie să uitați că materialele tipărite, corespondența, informațiile electronice, documentele sau înregistrările de orice fel, cunoștințele despre procese specifice, procedurile, metodele speciale ale Colgate - confidențiale sau nu - constituie proprietatea companiei și trebuie să rămână în cadrul acesteia. În cazul în care vă încetați activitatea la companie, trebuie să înapoiați toate bunurile companiei aflate în posesia, custodia sau controlul dvs.

În cazul în care nu sunteți sigur dacă o informație este confidențială sau secret comercial, adresați-vă organizației juridice globale.

Angajații Colgate pot obține informații suplimentare accesând instrucțiunile companiei referitoare la [Preserving Company Proprietary Information \(Instrucțiuni privind protejarea informațiilor private ale companiei\)](#) care se găsesc la Capitolul 12 din Instrucțiunile privind practicile de afaceri ale companiei pe [ourcolgate.com](#).

**ÎNTREBARE:**

În lift în drum spre zona mea de lucru, am auzit doi colegi discutând despre activitatea pe care o desfășoară la un nou produs în curs de fabricație. Am devenit îngrijorat pentru că împărțim spațiul de birouri cu alte companii, și informațiile pe care le discutau păreau să fie confidențiale. Ar fi trebuit să spun ceva?

**RĂSPUNS:**

**Da.** Este foarte important ca angajații Colgate să nu discute informații confidențiale ale companiei în spații publice precum holuri, cafenele, lifturi etc. unde este inadecvată purtarea unei discuții confidențiale. Sunteți îndemnați să „vorbiți deschis” pentru a sublinia în fața colegilor dvs. preocupările pe care le aveți și pentru a le atrage atenția asupra situației respective.

## **ADERĂM LA POLITICILE DE SOLICITĂRI DE INFORMAȚII DIN PARTEA PRESEI ȘI A MASS-MEDIA**

- Solicitățile de a vorbi în numele Colgate despre informații financiare sau care privesc activitatea companiei venite din partea mass-media, a presei, a comunității financiare sau a publicului trebuie adresate vice-președintelui responsabil cu comunicările companiei sau vice-președintelui responsabil cu relațiile cu investitorii.
- Solicitățile de informații în numele Colgate sau alte adrese venite din partea comisiei pentru titluri și operațiuni financiare, a bursei din New York sau a altor factori de reglementare și autorități din lume trebuie adresate organizației juridice globale.

Este esențial ca niciun angajat să nu răspundă în numele companiei la aceste solicitări sau adrese, deoarece un răspuns necorespunzător sau imprecis, chiar o negație sau un refuz de a furniza informații poate avea ca rezultat publicitate negativă sau poate afecta serios compania.

Această politică nu se aplică solicitărilor de informații financiare aflate la dispoziția publicului, cum ar fi rapoartele anuale și trimestriale sau activitățile de promovare și publicitate ale companiei.

Solicitățile de interviuri adresate angajaților Colgate care să vorbească în numele companiei sau despre activitățile acestora și/sau emiterea unui comunicat de presă și/sau declarații din partea companiei trebuie analizate și aprobate anterior de vice-președintele responsabil cu comunicările companiei sau vice-președintele responsabil cu relațiile cu investitorii. Interviurile din inițiativa companiei trebuie, în mod similar, să fie aprobate înainte de a fi programate cu mass-media.

Angajații Colgate pot obține informații suplimentare accesând instrucțiunile companiei referitoare la [Securities Trading and Confidentiality of Information](#) (Instrucțiunile privind tranzacțiile cu titluri și confidențialitatea informațiilor) care se găsesc la Capitolul 4 din Instrucțiunile privind practicile de afaceri ale companiei pe [ourcolgate.com](#).

## **PĂSTRĂM ÎNREGISTRĂRI CONTABILE ȘI EVIDENȚE EXACTE**

Poziția financiară a companiei și rezultatele operațiunilor sale trebuie înregistrate conform cerințelor legale și principiilor contabile general acceptate (GAAP). Politica firmei, precum și legea, prevăd că firma Colgate trebuie să păstreze înregistrări contabile, evidențe și conturi care să reflecte în mod corect și precis natura tranzacțiilor comerciale și modul în care sunt cesionate activele companiei.

Integritatea evidențelor contabile și financiare ale companiei are la bază acuratețea și integralitatea informațiilor justificative introduse în înregistrările contabile și conturile companiei. Toți cei implicați în elaborarea, procesarea și înregistrarea acestor informații sunt responsabili pentru integritatea lor. Toate înregistrările financiare sau contabile trebuie să reflecte exact ceea ce descriu documentele justificative. Niciun fel de informații nu trebuie ascunse față de sau de către conducere sau față de auditorii interni sau externi ai companiei.

Nu se va aproba și nu se va face nicio plată în numele companiei dacă o parte din plată va fi folosită în alt scop decât cel descris în documentele justificative. Sub nicio formă, nu se vor face înregistrări false sau care pot induce în eroare în înregistrările contabile sau evidențele financiare ale companiei. Nu se vor crea, achiziționa sau menține sub niciun motiv vreun fel de fonduri, active sau conturi ale companiei care să nu fie reflectate corect în înregistrările contabile sau evidențele companiei. Nu se vor folosi fonduri sau active ale companiei în scopuri ilegale sau necorespunzătoare.

Directorii și responsabili cu redactarea informațiilor financiare trebuie să se asigure că politicile financiare ale companiei Colgate sunt respectate. Veniturile și cheltuielile trebuie contabilizate în mod corespunzător și în timp util.

Activele și pasivele trebuie înregistrate și evaluate corespunzător. În plus, cei responsabili sau implicați în depunerea documentelor necesare la Comisia de titluri și operațiuni financiare (Securities and Exchange Commission) sau a altor documente care trebuie depuse conform legii sau de corespondența cu comunitatea de afaceri și financiară, în numele companiei Colgate, au datoria de a se asigura că informațiile din documentele depuse și corespondențele respective sunt complete, corecte, precise, inteligibile și că sunt transmise la timp. În cazul în care depistați o posibilă omisiune, falsificare sau eroare în înregistrările contabile sau financiare sau în rapoartele Colgate către Comisia de titluri și operațiuni financiare sau alte comunicări sau orice disfuncție în controlul intern, trebuie să aduceți acest lucru la cunoștința superiorului sau a organizației juridice globale. De asemenea, puteți contacta departamentul de etică și conformitate globală al companiei pentru a discuta astfel de probleme.

Angajații Colgate pot obține informații suplimentare accesând instrucțiunile companiei referitoare la [Company Documents \(Documentele companiei\)](#) care se găsesc la Capitolul 5 din Instrucțiunile privind practicile de afaceri ale companiei pe [ourcolgate.com](#).

## PROTEJĂM PATRIMONIUL COLGATE

Folosirea patrimoniului, dotărilor sau serviciilor companiei se va face doar în scopuri legale, corespunzătoare și autorizate. Furtul de bani, bunuri sau servicii este strict interzis. Utilizarea echipamentului, sistemelor, dotărilor companiei, precum și a cardurilor bancare de serviciu și a materialelor trebuie să aibă legătură cu activitatea dvs. la Colgate sau pentru scopurile autorizate de conducere. Vă revine responsabilitatea nu doar de a proteja bunurile pe care compania vi le-a încredințat, ci și de a contribui la protejarea patrimoniului Colgate în general. Trebuie să fiți vigilenți în orice situație sau incident care ar putea duce la pierderea, folosirea în scopuri necorespunzătoare sau furtul bunurilor companiei și aveți obligația de a raporta aceste situații superiorului sau departamentului global de securitate de îndată ce ați luat cunoștință de ele.

### ÎNTREBARE:

Cum procedez dacă mi se cere să amân înregistrarea anumitor cheltuieli până în perioada următoare? De exemplu, dacă cineva îmi spune că „atâta timp cât le înregistrăm în acest an fiscal, nu greșim cu nimic”, este adevărat?

### RĂSPUNS:

**Nu.** Amânarea intenționată a înregistrării cheltuielilor indiferent de sumă ar fi o practică ce induce în eroare, inacceptabilă și posibil ilegală. Fiecare tranzacție comercială și financiară, oricât de lipsită de importanță, trebuie raportată exact și cinstit. Falsificarea oricărui document sau a oricărei evidențe a companiei este un delict grav și poate duce la concediere.

Numai anumiți directori și angajați cu vechime ai companiei sunt autorizați să ia angajamente care afectează patrimoniul companiei. Dacă nu aveți autorizarea necesară, nu trebuie să luați angajamente care afectează patrimoniul companiei. Dacă aveți întrebări sau aveți nevoie de clarificări, contactați directorul financiar local sau al diviziei.

## **FOLOSIM ÎN MOD RESPONSABIL RESURSELE DE TEHNOLOGIE A INFORMAȚIEI ȘI MEDIILE DE SOCIALIZARE**

Resursele de tehnologie a informației (IT) Colgate și mediile de socializare trebuie folosite în mod responsabil și într-o manieră conformă cu codul și cu toate celelalte politici sau proceduri ale companiei.

Resursele IT ale Colgate includ toate echipamentele, produsele software și serviciile, prezente și viitoare, care adună, stochează, comunică și procesează date aflate în posesia Colgate, închiriate sau furnizate de către aceasta.

Resursele IT ale Colgate trebuie folosite într-o manieră respectuoasă și profesionistă numai în scopul activităților Colgate, excepție făcând doar utilizările personale limitate și corespunzătoare.

În plus, sunt interzise următoarele scopuri de utilizare:

- Mesaje de hărțuire, discriminatoare, jignitoare, calomniatoare, frauduloase sau amenințătoare, inclusiv cele care vizează în mod jignitor rasa, religia, originea națională, etnia, culoarea, sexul, identitatea sexuală, vârsta, cetățenia, statutul de veteran, starea civilă, handicapul și oricare alte caracteristici protejate prin lege.
- Distribuirea neautorizată a informațiilor confidențiale sau a secretelor comerciale ale Colgate sau discutarea neautorizată a activității ori a proceselor interne confidențiale ale companiei pe orice site extern.
- Provocarea sau favorizarea breșelor de securitate sau întreruperea comunicării în rețea și/sau dezvăluirea inadecvată a numelui de utilizator sau parolei dvs. sau acordarea permisiunii altor persoane de a folosi numele de utilizator sau parola dvs.
- Orice altă utilizare interzisă prin instrucțiunile privind practicile de afaceri ale companiei sau prin instrucțiunile de folosire a resurselor de tehnologie a informației și a mediilor de socializare.

Exceptându-se limitările impuse de legile aplicabile, Colgate își rezervă dreptul de a monitoriza, accesa și analiza toate resursele IT ale companiei în circumstanțele corespunzătoare, la latitudinea companiei și potrivit cu legislația în vigoare. Dreptul companiei de a monitoriza, accesa și analiza toate resursele IT ale companiei se extinde atât asupra informațiilor comerciale, cât și asupra celor personale create, stocate sau transmise folosind resursele IT aparținând companiei și, de asemenea, include mediile de socializare vizitate prin intermediul resurselor IT aparținând companiei. Angajații nu trebuie să se aștepte la intimitate în ce privește informațiile de afaceri sau personale.

Colgate își rezervă dreptul de a limita sau anula accesul sau folosirea de către orice utilizator a resurselor sale de tehnologie a informației oricând, din orice motiv, cu sau fără înștiințare prealabilă, mai puțin atunci când acest lucru este interzis prin lege.

Angajații Colgate pot obține informații suplimentare accesând instrucțiunile companiei referitoare la [Using Information Technology Resources and Social Media \(Utilizarea resurselor tehnologiei informațiilor și a mediilor de socializare\)](#) care se găsesc la Capitolul 13 din Instrucțiunile privind practicile de afaceri ale companiei pe [ourcolgate.com](#).

# RELAȚIONAREA CU CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE



*Este un privilegiu să avem un consiliu de administrație format din persoane remarcabile care ne oferă asistență, îndrumare și conducere esențiale pentru menținerea succesului companiei noastre. Datorită experienței lor reunite în afaceri, educație și servicii publice, a experienței internaționale, realizărilor academice, valorilor etice și morale și diversității, consiliul nostru de administrație asigură o supraveghere eficientă a activității companiei.*

## **AVEM UN CONSILIU DE ADMINISTRAȚIE INDEPENDENT, CU EXPERIENȚĂ ȘI DIVERS**

Independența promovează integritatea și responsabilitatea. Politica societății Colgate este de a avea un consiliu de administrație format, în primul rând, din administratori independenți, din afara companiei. Toți administratorii care fac parte din comisiile consiliului, comisii responsabile cu probleme de audit, remunerare și guvernare, sunt independenți. Nu există funcții de administrator ale căror atribuții să se suprapună, iar politica societății prevede că niciunul dintre administratorii independenți nu primește de la companie niciun onorariu pentru consultanță, inclusiv juridică, sau altfel de onorarii neasociate cu funcția de administrator.

## **PROMOVĂM O COMUNICARE DIRECTĂ ȘI DESCHISĂ CU CONSILIUL**

Atât în interiorul cât și în afara sălii de consiliu, administratorii Colgate intră des în contact direct cu conducerea companiei. Responsabilii cu vechime care dețin funcții cheie participă periodic la întâlnirile consiliului alături de administratori și, împreună, au discuții dinamice și sincere despre diverse subiecte legate de activitatea companiei. Între întâlnirile ordinare ale consiliului, administratorii sunt invitați să ia legătura cu responsabilii cu vechime dacă au întrebări sau sugestii și, deseori o și fac. Atmosfera creată este una de transparență și deschidere, care reflectă cultura companiei Colgate în general și ajută consiliul să joace un rol activ în dezvoltarea și dirijarea strategiei operaționale a companiei.

## **SUSȚINEM IMPORTANȚA UNEI EXCELENTE GUVERNANȚE CORPORATISTE**

Consiliul companiei Colgate s-a dovedit un lider în susținerea inițiativelor guvernantei corporatiste. Fiind una dintre primele companii din domeniu care a adoptat, în mod oficial, un cod de conduită care să guverneze toate activitățile sale și a formulat regulamente interne pentru consiliu și comisiile sale, compania Colgate a pus la punct practici de guvernare corporatistă excelente în ultimele două decenii, practici îmbunătățite și rafinate permanent. Consiliul companiei Colgate se află în centrul acestor politici și are convingerea fermă că o guvernare corporatistă de bună calitate inspiră și ajută în mare măsură succesul nostru în afaceri pe termen lung.

Angajații Colgate pot obține informații suplimentare accesând „[Board Guidelines on Significant Corporate Governance Issues](#)” (Instrucțiunile consiliului de administrație privind cele mai importante probleme legate de guvernare corporatistă) care se găsesc pe [colgatepalmolive.com](http://colgatepalmolive.com).

# RELAȚIONAREA CU ALTE COMPANII



*Fiecare este responsabil de imaginea pe care și-o formează despre noi furnizorii, clienții și alte terțe părți. Este esențial să menținem reputația companiei de onestitate și relații corecte cu aceste grupuri.*

## ÎNTREȚINEM RELAȚII ETICE CU FURNIZORII, CLIENȚII ȘI CU ALTE TERȚE PĂRȚI

La baza unor relații solide și de durată cu furnizorii, clienții și alte terțe părți se află onestitatea. Acordăm aceeași atenție și aplicăm același tratament tuturor potențialelor terțe părți. Deciziile privind selecția furnizorilor sunt bazate pe criterii obiective cum ar fi prețul și calitatea, precum și seriozitatea și integritatea.

În plus, nu facem favoruri personale terțelor părți sub formă de prețuri preferențiale, cadouri promoționale, asistență de marketing sau altele. Relațiile cu furnizorii, clienții și alte terțe părți sunt detaliate în secțiunea din cod care se ocupă de relaționarea cu guvernul și legislația.

[Third Party Code of Conduct \(Codul de conduită pentru terțe părți\)](#) al Colgate este disponibil în câteva limbi pe site-ul web al companiei.

## NU OFERIM ȘI NU ACCEPTĂM CADOURI INADECVATE

Este inacceptabil să oferiți, să dați sau să primiți cadouri, plăți sau alte beneficii (inclusiv dar fără a se limita la mită sau comisioane ascunse) pentru a influența sau care ar putea să pară că influențează o decizie de afaceri. Dacă intenționați să dați, ați dat, vi s-a oferit sau ați primit un cadou, o plată sau alt beneficiu a cărui valoare este mai mult decât mică (aproximativ 50 USD), sau dacă credeți că un asemenea cadou, plată sau alt beneficiu a fost oferit sau furnizat în încercarea de a influența o decizie de afaceri, trebuie să contactați organizația juridică globală sau departamentul de etică și conformitate globală. De asemenea, nu uitați că este permis să acceptați un singur cadou cu valoare mică, dintr-o singură sursă, o dată într-un an calendaristic. Dacă refuzul primirii unui cadou care depășește o valoare mică ar putea pune compania într-o situație delicată, acceptarea cadoului trebuie raportată la organizația juridică globală. În plus, nu aranjați sau nu acceptați un cadou, o plată sau alt beneficiu a cărui valoare este mai mult decât mică în numele unei rude apropiate din partea niciunei persoane cu care compania are o relație de afaceri existentă sau cu care ar dori să stabilească o relație de afaceri pe viitor.

**Respectați următoarea regulă:** nu oferiți sau nu acceptați niciodată un cadou sau un serviciu dacă acesta vă compromite sau ar putea să dea impresia că vă compromite. Aici nu sunt incluse activitățile ocazionale, rezonabile de divertisment în scop de afaceri sau cadourile cu valoare pur mică.

Trebuie să știți că există reguli speciale care guvernează comportamentul corect în relațiile cu reprezentanții guvernamentali și cu autoritățile federale, statale, locale sau străine care sunt diferite de cele pentru relațiile cu instituțiile neguvernamentale. În general, nu puteți oferi sau furniza angajaților guvernamentali sau autorităților niciun fel de cadouri, gratuități sau obiecte de valoare, inclusiv mese sau călătorii, decât în cazul în care ați primit în prealabil aprobarea organizației juridice globale.

Angajații Colgate pot obține informații suplimentare referitoare la cadourile pentru reprezentanții guvernamentali sau autorități consultând politica globală privind cheltuielile pentru reprezentanți guvernamentali și autorități și formularul de aprobare conex.

Furnizorii și distribuitorii Colgate trebuie să fie informați întotdeauna cu privire la cerința de a respecta codul de conduită pentru terțe părți atunci când lucrează cu noi, în caz contrar existând posibilitatea de a sista relațiile de afaceri cu aceștia. În plus, trebuie să respectăm și să urmăm politicile clienților sau furnizorilor, în măsura în care acestea nu contrazic politicile noastre.

#### ÎNTREBARE:

Un client m-a invitat la un turneu de golf profesionist. L-am anunțat pe superiorul meu în legătură cu această invitație, și el mi-a aprobat participarea cu condiția discutării chestiunilor de afaceri. În timpul turneului, s-a organizat o tragere la sorți, și eu am câștigat un set de croșe de golf cu o valoare mai mult decât modică. Acceptarea lor ar încălca codul?

#### RĂSPUNS:

**Da.** Orice premiu primit la un concurs, tragere la sorți sau tombolă este considerat cadou. Dacă valoarea cadoului depășește valoarea modică definită de politica noastră privind cadourile, ar putea fi considerată o încălcare a codului. De asemenea, dacă aveți întrebări, EthicsLine poate oferi îndrumare sau sfaturi suplimentare.

### RESPECTĂM SECRETELE COMERCIALE ȘI INFORMAȚIILE CONFIDENȚIALE ALE CELORLALȚI

Politica societății Colgate este de a nu încălca, în mod conștient, drepturile de proprietate intelectuală valabile și aplicabile ale celorlalți. De asemenea, politica noastră este de a respecta secretele comerciale sau informațiile private ale celorlalți. Acesta este un punct deosebit de important în cazul în care vă angajați la Colgate și sunteți în posesia unor secrete comerciale sau informații private ale fostului dvs. angajator. Dacă aveți întrebări legate de acest domeniu, adresați-vă organizației juridice globale.

În cazul în care cineva din afara companiei vă prezintă o invenție, descoperire sau idee, este important să protejați compania de orice acuzații de încălcare sau cereri de daune bănești viitoare. Nu permiteți celor din afară să vă dezvăluie detalii despre invenția, descoperirea sau noua lor idee, fără să consultați în prealabil organizația juridică globală. Toate părțile care v-au fost abordat cu idei nesolicitate trebuie redirecționate către organizația juridică globală sau departamentul de relații cu consumatorii de unde lucrați, pentru a fi gestionate conform procedurilor companiei.

Angajații Colgate pot obține informații suplimentare accesând instrucțiunile companiei referitoare la „[Preserving Company Proprietary Information and Respecting the Proprietary Information of Others](#)” (Protejarea informațiilor private ale companiei și respectarea informațiilor private ale celorlalți) care se găsesc la Capitolul 12 din Instrucțiunile privind practicile de afaceri ale companiei pe [ourcolgate.com](#).

# RELAȚIONAREA CU CONSUMATORII

*Compania noastră și-a clădit reputația pe calitatea și siguranța produselor noastre. Angajamentul nostru față de calitate și siguranță este esențial pentru dezvoltarea continuă și succesul companiei noastre.*

## AVEM CELE MAI ÎNALTE STANDARDE PENTRU PRODUSELE NOASTRE

Facem eforturi pentru a ne asigura consumatorii că pot avea încredere în produsele Colgate datorită fiabilității, calității și performanțelor deosebite ale acestora. Pe lângă deservirea a miliarde de oameni de pe piețele unde ne desfășurăm activitatea, trebuie să ne străduim să fabricăm produsele în modul cel mai eficient posibil, astfel încât să și le poată permite un număr maxim de consumatori.

Produsele vândute de Colgate nu trebuie să îndeplinească doar standardele de siguranță impuse de lege ci, de multe ori, trebuie să îndeplinească standardele mult mai stricte, impuse chiar de compania noastră. Participăm la programe care acordă asistență promptă consumatorilor în cazul suspiciunilor de alterare, folosire necorespunzătoare sau contrafacere a produselor. Sănătatea, siguranța și bunăstarea consumatorilor sunt de o importanță fundamentală pentru noi și, în calitate de angajați ai Colgate, vă revine responsabilitatea să raportați imediat conducătorului unității în care lucrați orice probleme legate de calitatea sau siguranța unui produs.

Pentru informații suplimentare referitoare la siguranța ingredientelor, vă rugăm să accesați politica noastră privind [Ingredient Safety \(Siguranța ingredientelor\)](https://www.colgatepalmolive.com/ingredient-safety) care se găsește pe [colgatepalmolive.com](https://www.colgatepalmolive.com).

## SUNTEM RECEPTIVI FAȚĂ DE CONSUMATORI

Deoarece activitatea noastră se bazează pe produse de consum, succesul nostru depinde de gradul de satisfacție al consumatorilor, de încrederea și bunăvoința acestora. Ne putem atinge obiectivele în mod optim și putem satisface nevoile consumatorilor urmând un program coerent, corect și receptiv de comunicare cu consumatorii.

Suntem conștienți de importanța anticipării și a receptivității față de necesitățile și preferințele consumatorilor. Considerăm, de asemenea, că părerile, preocupările și întrebările pe care consumatorii le adresează companiei în legătură cu produsele noastre constituie importante surse de informație. Nevoile consumatorilor sunt în continuă schimbare, așa că trebuie să ascultăm, în permanență, nevoile exprimate de oameni pentru a aborda aceste cerințe în perpetuă schimbare.

Când un consumator își exprimă nemulțumirea, departamentul nostru de relații cu consumatorii va aborda problema cu promptitudine, politețe și corectitudine și va face toate eforturile posibile pentru a păstra sau recâștiga bunăvoința consumatorului.

## PUBLICITATEA NOASTRĂ ESTE CORECTĂ ȘI REFLECTĂ REALITATEA

Unul dintre cele mai importante aspecte ale activității noastre este publicitatea. Publicitatea trebuie să fie creativă și competitivă, dar, în același timp, corectă, să reflecte realitatea și să fie mereu conformă cu legile în vigoare. Publicitatea trebuie, de asemenea, să evite orice fel de încadrare a persoanelor în stereotipuri bazate pe factori cum ar fi:

- Rasă
- Sex sau identitate sexuală
- Stare civilă
- Religie
- Vârstă
- Handicap
- Origine națională
- Orientare sexuală
- Orice alte caracteristici protejate prin lege
- Etnie
- Statut de veteran

**ÎNTREBARE:**

Colegul meu lucrează la linia de producție și este responsabil cu verificarea la fiecare oră a greutateii pentru a se asigura că produsul conține cantitatea corectă. Cred că nu a face testele și falsifică documentele. Ar trebui să-l anunț pe superiorul meu?

**RĂSPUNS:**

**Da.** Compania noastră și-a clădit reputația pe calitatea și siguranța produselor noastre. În cazul în care considerați că au existat fapte care ar putea să păteze reputația companiei sau să aibă impact asupra clienților sau consumatorilor noștri, trebuie să anunțați imediat conducerea și EthicsLine.

Publicitatea creează mai mult decât o imagine de produs. Contribuie la construirea unei reputații de seriozitate, fiabilitate și încredere.

În plus, ne alegem cu grijă forma de mass-media în care apar mesajele noastre publicitare. Nu permitem difuzarea reclamelor noastre în emisiuni de televiziune sau alte forme de mass-media cu conținut sexual sau violent excesiv sau gratuit, care sunt antisociale sau, în general, care pot avea efecte negative asupra reputației sau produselor companiei.

Pentru conceperea, utilizarea și selectarea publicității, mărcilor comerciale și design-ului respectăm standarde de corectitudine comercială, astfel încât produsele noastre să aibă succes datorită calității și reputației lor și nu prin imitație sau profitând de bunăvoința concurenței. Corectitudinea comercială implică:

- Conformarea strictă la cerințele legale locale privind contrafacerea mărcilor comerciale și concurența neloială.
- Evitarea copierii mărcilor comerciale, sloganurilor, temelor publicitare și graficii bine-cunoscute și folosite de societăți multinaționale și concurenți regionali.

Angajații Colgate pot obține informații suplimentare accesând instrucțiunile companiei referitoare la [Advertising \(Publicitate\)](#) care se găsesc la Capitolul 14 din Instrucțiunile privind practicile de afaceri ale companiei pe [ourcolgate.com](#).

# RELAȚIONAREA CU GUVERNUL ȘI CU LEGISLAȚIA

*Respectăm toate legile care se aplică pentru compania Colgate. Politica noastră este să nu ne oprim la litera legii, ci să ne conformăm spiritului acesteia. De câte ori aveți o îndoială, adresați-vă întotdeauna organizației juridice globale.*

## **RESPECTĂM TOATE LEGILE APLICABILE**

Angajații Colgate trebuie să desfășoare activitățile companiei în așa fel încât să respecte întru totul legislația țărilor în care lucrează, precum și legile relevante ale Statelor Unite, așa cum sunt menționate în instrucțiunile privind practicile în afaceri ale companiei, în politicile și în procedurile companiei. Ca regulă, noi, ca și companie, ne ridicăm la cele mai înalte standarde aplicabile. În cazul în care considerați că există un conflict între legile locale și legile relevante ale Statelor Unite sau politica companiei, vă rugăm să consultați organizația juridică globală.

## **RESPECTĂM LEGILE PRIVIND CONCURENȚA**

Colgate și angajații săi din întreaga lume trebuie să se conformeze, în totalitate, legilor privind concurența (denumite „legi antitrust” în Statele Unite) din fiecare țară, stat și localitate în care ne desfășurăm activitatea. Scopul acestor legi este de a proteja consumatorii sau alte companii prin asigurarea faptului că societățile intră în concurență în mod corect oferind prețuri mai mici, produse noi și servicii mai bune și că societățile nu modifică echilibrul forțelor de pe piață, respectiv cererea și oferta. Practic toate țările au pus în vigoare legi privind concurența. Este responsabilitatea noastră de a înțelege legile competiției care se aplică în locurile în care ne desfășurăm activitatea și de a cere îndrumări din partea organizației juridice globale, după cum este necesar.

Legile privind concurența din întreaga lume interzic înțelegerile între concurenți care se pot dovedi a fi în detrimentul concurenței. Nu există conformitate fără independență. Colgate trebuie să acționeze independent în diferitele sale activități comerciale:

- Stabilirea prețurilor
- Reduceri sau promoții
- Termeni de vânzare și de cumpărare
- Selectarea clienților, distribuitorilor sau furnizorilor
- Alegerea produselor pe care le va fabrica și cantităților pe care le va vinde

Este important să nu uităm că o înțelegere ilegală nu înseamnă neapărat un document oficial sau măcar un document scris în general. Poate însemna și o înțelegere verbală sau poate fi pur și simplu dedusă dintr-un anumit comportament operațional sau din comentariile informale. De asemenea, înțelegerea nu trebuie necesarmente pusă în practică cu succes pentru a fi ilegală.

Independența companiilor poate fi afectată și o înțelegere ilegală poate fi dedusă atunci când concurenții împărtășesc sau primesc informații confidențiale sau fără caracter public despre planuri de afaceri curente sau viitoare (de ex., creșteri de preț planificate, prețuri ale furnizorilor, lansări de produse noi etc.). Acest lucru este deosebit de important de reținut în timpul sondajelor și întrunirilor asociației comercianților. În general, trebuie să obțineți acordul din partea organizației juridice globale înainte de participarea la orice întrunire la care va fi prezent un concurent. Nu trebuie să împărtășiți concurenților informații confidențiale ale companiei. Dacă primiți informații despre un concurent și considerați că ar putea fi confidențiale, trebuie să informați imediat organizația juridică globală. Nu trebuie să utilizați sau să împărtășiți aceste informații fără să primiți în prealabil acordul organizației juridice.

De asemenea, legile privind concurența protejează împotriva gesturilor ostile sau incorecte din partea companiilor dominante, astfel încât terenul pe care are loc jocul concurenței să fie deschis și corect. Acțiunile care ar fi legale în cazul companiilor care nu sunt dominante pot fi considerate ilegale dacă sunt desfășurate de companii dominante. În țările în care Colgate are o cotă de piață foarte mare, trebuie să verificați cu reprezentantul legal local dacă anumite acțiuni avute în vedere (de ex., o anumită politică de reduceri sau refuzul de a vinde) nu ar fi considerate un abuz al poziției dominante.

Legile privind concurența impun, de asemenea, anumite limitări ale relațiilor dintre furnizori cu clienții și distribuitorii lor. În cele mai multe țări, orice încercare de a-i priva pe clienți sau distribuitori de libertatea de a-și stabili prețuri sau termeni și condiții de vânzare sau de a le limita dreptul de a-și desfășura activitatea independent constituie o încălcare a legilor privind concurența. Este important să subliniem în fața clienților noștri că „prețurile de vânzare recomandate pentru vânzarea cu amănuntul (sau revânzare)” sunt exact asta - o recomandare. Clienții au întotdeauna libertatea să vândă la orice preț doresc.

Consecințele încălcării legilor privind concurența sunt extrem de grave și pot duce la amenzi mari pentru companie sau la penalități (inclusiv închisoarea) pentru persoanele implicate. Chiar și investigarea unui comportament potențial anti-competitiv poate aduce o atingere gravă reputației companiei și poate afecta activitatea ei.

Dacă planificați o acțiune și vi se pare că ar putea ridica probleme conform legilor privind concurența, trebuie să vă adresați organizației juridice globale.

Angajații Colgate pot obține informații suplimentare accesând instrucțiunile companiei referitoare la [International Competition \(Concurența internațională\)](#) care se găsesc la Capitolul 6 din Instrucțiunile privind practicile de afaceri ale companiei pe [ourcolgate.com](#).

#### ÎNTREBARE:

O cunoștință din mediul profesional mi-a vorbit despre o întrunire organizată de unul dintre concurenții noștri direcți în timpul unui congres al stomatologilor. Aș vrea să particip la întrunirea respectivă, dar mă tem că nu voi fi lăsat să intru dacă se va ști că sunt de la o companie concurentă. Pot să particip în condițiile în care îmi țin identitatea secretă?

#### RĂSPUNS:

**Nu.** Nu este niciodată corect să vă ascundeți identitatea pentru a obține informații despre un concurent. De asemenea, trebuie să vă consultați cu organizația juridică globală înainte de a participa la orice întrunire cu un concurent, deoarece astfel de întruniri pot da naștere la motive de îngrijorare referitoare la legile antitrust.

## RESPECTĂM LEGILE CARE GUVERNEAZĂ VALORILE MOBILIARE

Ocazional, puteți avea acces la informații despre Colgate sau despre alte companii cotate la bursă cu care Colgate este în relații de afaceri, informații care nu sunt cunoscute de către public („informații fără caracter public”) cum ar fi rezultate financiare sau operaționale, posibile fuziuni sau achiziții, renunțări la investiții sau finanțări, planuri de marketing sau introduceri de produse noi.

Informațiile sunt considerate a nu avea un caracter public până când nu au fost aduse la cunoștința opiniei publice în mod adecvat - cu alte cuvinte, până când respectivele informații nu au fost date publicității și nu s-a scurs perioada de timp necesară pentru ca piața valorilor mobiliare să reacționeze. Dacă aceste informații fără caracter public ar putea fi considerate „esențiale”, adică informații pe care un investitor prudent le-ar lua în considerare în momentul în care ar lua hotărârea de a investi, atunci, trebuie să vă conformați următoarelor legi ale valorilor mobiliare și politicii companiei:

- Este interzis să tranzacționați, în nume propriu sau al unei alte persoane, acțiuni, obligațiuni sau alte valori mobiliare emise de companie (Colgate sau o altă companie) la care se referă informațiile esențiale fără caracter public;
- Este interzis să încurajați sau să determinați alte persoane ca, pe baza acestor informații fără caracter public, să tranzacționeze acțiuni, obligațiuni sau alte valori mobiliare ale acestor societăți;
- Este interzis să dezvăluiți aceste informații fără caracter public unor persoane din afara companiei Colgate; și
- Este interzis să discutați astfel de informații fără caracter public cu persoane din cadrul Colgate, cu excepția cazului în care acestea trebuie să știe respectivele informații.

Cu alte cuvinte, nu puteți să dezvăluiți informațiile fără caracter public pe care le aflați ca angajat al Colgate pentru beneficiul dvs. sau al altor persoane prin intermediul tranzacțiilor cu valori mobiliare sau de investiții.

Dacă aflați informații fără caracter public prin intermediul activității dvs. la Colgate, trebuie să aveți grijă să le păstrați confidențiale și nu trebuie să desfășurați nicio tranzacție (sau să sfătuiți pe altcineva să desfășoare tranzacții) cu valori mobiliare ale Colgate sau ale altor companii în cauză până când nu a trecut o perioadă de timp rezonabilă după ce informațiile au fost date publicității. Această interdicție include exercitarea opțiunilor legate de acțiuni și orice decizie de a investi în acțiuni Colgate sau de a le folosi în cadrul planurilor de beneficii ale companiei.

Obligația de a păstra confidențialitatea informațiilor fără caracter public va continua după ce părăsiți compania Colgate, până la momentul în care respectivele informații au fost date publicității în mod adecvat.

În cazul în care aveți incertitudini dacă anumite informații sunt „esențiale” sau dacă au fost date publicității în mod adecvat, este necesar să contactați organizația juridică globală și să nu vă implicați în tranzacționarea valorilor mobiliare în cauză sau în dezvăluirea acestor informații până când primiți acordul organizației juridice.

**ÎNTREBARE:**

Știu că nu pot cumpăra sau vinde acțiuni ale companiei pe baza informațiilor privilegiate, dar îmi pot sfătui o rudă sau un prieten să o facă?

**RĂSPUNS:**

**Nu.** Ați încălca legile privind tranzacțiile pe baza informațiilor privilegiate, exact ca și atunci când ați cumpăra personal acțiunile. În plus, persoana pe care ați sfătui-o ar putea să încălce și ea legea dacă ar ști că recomandarea dvs. s-a bazat pe informații privilegiate.

**RESPECTĂM LEGILE ANTI-MITĂ**

Angajamentul Colgate de a relaționa în mod etic și legal cu guvernele este aplicabil oriunde în lume. Politica noastră, precum și Legea S.U.A. privitoare la practicile de corupție internațională („FCPA”) și legile anti-mită similare din întreaga lume interzic angajaților noștri sau oricui acționează în numele nostru în activitatea companiei să dea sau să ofere orice lucru de valoare, direct sau indirect, oricărui reprezentant guvernamental, în scopul obținerii de oportunități comerciale sau de influențare a oricărei legi sau decizii a autorităților guvernamentale.

Politica firmei și anumite legi aplicabile interzic, de asemenea, orice facilitare sau plăți „de ungere” către oficiali guvernamentali, direct sau indirect, în scopul accelerării oricărui serviciu sau activități oficiale (de exemplu, mici plăți către un funcționar pentru a avansa cererea Colgate în fruntea listei sau pentru a scurta intervalul de timp în care serviciile sau alte acțiuni sunt asigurate). Orice taxe oficiale justificate de chitanțe emise de autorități nu sunt considerate plăți neadecvate.

Pentru a vă asigura că nu încălcați acest standard, direct sau printr-o terță parte, politica noastră cere ca exceptând taxele specificate prin lege justificate de o chitanță oficială (de exemplu, taxele pentru permise sau licențe), să nu se furnizeze sau ofere nicio plată și nicio acțiune de divertisment, călătorie, cadou sau alt lucru de valoare reprezentanților guvernamentali, indiferent de sumă, decât dacă acest lucru a fost aprobat în avans și în scris de organizația juridică globală.

Angajații Colgate pot obține informații suplimentare consultând politica globală privind cheltuielile pentru reprezentanți guvernamentali și autorități și formularul de aprobare conex.

Este important de știut că termenul „reprezentanți guvernamentali” este larg definit și include persoanele care sunt angajate de orice instituție sau organizație publică sau afiliată statului sau care acționează în calitate oficială în orice fel, cu normă întreagă, cu jumătate de normă sau fără plată. Reprezentanții guvernamentali sunt întâlniți în fiecare domeniu și la orice nivel al administrației și al vieții publice și pot include orice persoană, de la simpli angajați ai serviciului vamal la legiuitori de rang înalt, precum și profesori universitari, profesori din școli, stomatologi, veterinari, sau alți profesioniști și angajați din mass-media de stat. În cazul în care nu sunteți sigur dacă o persoană poate fi considerată reprezentant guvernamental, adresați-vă organizației juridice globale.

Fiți întotdeauna direcți și cinstiți în relația și comunicarea cu angajații guvernamentali. Falsul, cu bună știință sau rea voință, în declarațiile făcute către angajații guvernamentali (verbal sau în scris) vă poate expune pe dvs. și compania la pedepse severe.

Anumite legi legate de activitatea de lobby pot impune companiei și/sau angajaților acesteia sau terțelor părți înregistrarea și raportarea în calitate de entități implicate în activități de lobby dacă un angajat sau agent Colgate comunică cu un angajat guvernamental în scopul influențării unor modificări legislative sau a altor acțiuni oficiale. Dacă sunteți implicat în orice astfel de activitate sau aveți de gând să faceți acest lucru, direct sau prin intermediul unui terț, trebuie să contactați organizația juridică globală pentru a determina cerințele relevante și pașii următori.

**ÎNTREBARE:**

Înțeleg că există legi care interzic mituirea reprezentanților guvernamentali. Legea interzice și mituirea persoanelor care nu sunt reprezentanți guvernamentali?

**RĂSPUNS:**

**Da.** Există legi anti-mită care interzic mituirea la nivelul entităților comerciale private, adică mituirea comercială. Aceste legi sunt la fel de importante și strict aplicate ca și cele care interzic mituirea reprezentanților și angajaților guvernamentali. Rețineți întotdeauna că politica noastră și legile locale interzic mituirea oricui în desfășurarea activității companiei, indiferent dacă este vorba despre un reprezentant guvernamental sau o persoană privată.

În plus față de interdicția de a oferi mită reprezentanților guvernamentali, politica noastră și legile relevante interzic, de asemenea, mituirea persoanelor private. Nu trebuie să încercați să influențați discernământul sau conduita niciunei terțe părți cu care ați putea desfășura activități ale companiei prin promisiuni de cadouri, plăți sau alte beneficii și prin niciun alt stimulente ilegal.

Angajații Colgate pot obține informații suplimentare accesând instrucțiunile companiei referitoare la [Business Relationships with Government Entities \(Relațiile de afaceri cu instituțiile guvernamentale\)](#) care se găsesc la Capitolul 10 din Instrucțiunile privind practicile de afaceri ale companiei pe [ourcolgate.com](#).

**RESPECTĂM REGLEMENTĂRILE COMERȚULUI INTERNAȚIONAL**

Compania se conformează tuturor legilor aplicabile care guvernează comerțul internațional și trebuie, de asemenea, să se conformeze reglementărilor comerciale relevante din Statele Unite, indiferent de locul unde ne desfășurăm activitatea în lume.

Legile privind sancțiunile comerciale reglementează importurile și exporturile și pot de asemenea interzice companiei să facă afaceri cu anumite țări, persoane sau instituții. Înainte de angajarea unei terțe părți (furnizor, client etc.), terțul trebuie verificat pe cele două liste de „Părți restricționate” ale administrației S.U.A. pentru a vă asigura că tranzacția poate fi efectuată de companie.

Companiei îi este interzis să participe la boicoturi în străinătate care nu sunt aprobate de Statele Unite, și trebuie să raporteze cu promptitudine orice solicitare legată de astfel de boicoturi. Orice astfel de solicitare trebuie să fie imediat raportată organizației juridice globale pentru a fi gestionată corespunzător.

Angajații Colgate pot obține informații suplimentare accesând instrucțiunile companiei referitoare la [International Business Activities \(Activități de afaceri internaționale\)](#) care se găsesc la Capitolul 9 din Instrucțiunile privind practicile de afaceri ale companiei pe [ourcolgate.com](#).

**RESPECTĂM LEGILE PRIVIND CARACTERUL PRIVAT AL DATELOR ȘI PROTECȚIA DATELOR**

Respectăm drepturile la intimitate ale angajaților, consumatorilor, clienților, furnizorilor noștri și ale terților cu care Colgate are relații de afaceri și în consecință manipulăm datele personale în mod responsabil și în conformitate cu toate legile aplicabile privind caracterul privat al datelor și protecția datelor.

În cadrul activității desfășurate la Colgate, este posibil ca angajații să furnizeze companiei anumite informații personale, cum ar fi adresa de domiciliu și cea de e-mail, informații privind familia, în scopul beneficiilor și alte informații personale.

În mod similar, consumatorii Colgate ar putea să furnizeze companiei informații personale, cum ar fi numele, adresa de domiciliu și adresa de e-mail, prin solicitarea de informații despre produse sau prin participarea la concursuri sponsorizate de companie.

Pe parcursul relațiilor de afaceri cu Colgate, clienții, furnizorii și alte terțe părți ar putea să furnizeze companiei informații personale cum ar fi numele, numărul de telefon, numărul de fax, adresa de domiciliu, adresa de e-mail și informații despre cardul bancar.

În legătură cu aceste informații, politica Colgate este:

- De a colecta, procesa, folosi și păstra informații personale numai în scopul pentru care ne-au fost furnizate, exceptând situația în care un consumator consimte la alte utilizări, precum și în funcție de necesități, pentru evidențele noastre;
- De a lua toate măsurile rezonabile pentru a proteja datele personale și de a împiedica dezvăluirea sau folosirea neautorizată;
- De a nu divulga datele personale terților, cu excepția furnizorilor de servicii care ne ajută să gestionăm activitatea, și atunci numai dacă respectivul terț a acceptat să se conformeze standardelor noastre privind intimitatea și tuturor legilor aplicabile privind intimitatea;
- De a ne conforma tuturor legilor aplicabile privind intimitatea.

Legile privind intimitatea datelor și protecția datelor sunt dezvoltate și modificate frecvent. Monitorizăm permanent evoluția legilor privind intimitatea datelor și protecția datelor legilor și este posibil să elaborăm uneori politici speciale în funcție de acestea.

Angajații Colgate pot obține informații suplimentare accesând instrucțiunile companiei referitoare la [data privacy and data protection \(Intimitatea datelor personale și protecția datelor\)](#) care se găsesc la Capitolul 11 din Instrucțiunile privind practicile de afaceri ale companiei pe [ourcolgate.com](#).

## RESPECTĂM LEGILE PRIVIND PĂSTRAREA EVIDENȚELOR

Multe legi din întreaga lume cer Colgate să păstreze anumite tipuri de evidențe (inclusiv documente fizice și date electronice) pentru anumite perioade de timp. Nerespectarea acestor cerințe poate supune compania la amenzi semnificative și la alte penalități. Colgate este angajată în respectarea programului de gestionare a evidențelor care întrunește toate cerințele legale și de reglementare aplicabile, satisface necesitățile de păstrare a informațiilor din activitatea noastră și se asigură că toate evidențele vechi sau inutile și alte documente sunt înlăturate în mod corespunzător.

În conformitate cu legea, aveți obligația să dezvăluiți orice informații sau documente relevante și necesare în cadrul oricărei acțiuni, investigații sau proceduri legale. În cazul primirii unei citații, ordin judecătoresc sau al altei proceduri legale care necesită dezvăluirea de informații sau documente ale companiei, aveți obligația ca, în măsura permisă de lege, să anunțați organizația juridică globală.

În acest caz, aveți obligația să urmați toate instrucțiunile date de organizația juridică globală și să păstrați toate evidențele care pot avea legătură sau sunt relevante pentru citație, litigiu sau investigație, indiferent de cerințele programului de păstrare a evidențelor. Este interzis să distrugeți sau să modificați aceste evidențe, având în vedere că distrugerea lor în condiții inadecvate poate atrage consecințe grave, inclusiv pedepse civile și/sau penale și privind angajarea, atât pentru companie cât și pentru dvs. personal.

În cazul în care aveți incertitudini dacă un anumit document face obiectul unei investigații, unui litigiu sau unei citații, contactați organizația juridică globală înainte de a-l elimina. Angajații Colgate pot obține informații suplimentare accesând [„Records Management Program Policy” \(Politica privind programul de gestionare a evidențelor\)](#).

**ÎNTREBARE:**

Cum stabilesc cât timp trebuie să păstrez evidențele companiei și când le pot elimina?

**RĂSPUNS:**

Consultați site-ul companiei privind gestionarea evidențelor, la adresa [OurColgate.com](http://OurColgate.com) > C-P Sites > The Global Legal Organization and Regulatory > Records Management Program sau contactați-vă coordonatorul local al documentelor (unde este cazul).

**NU FACEM CONTRIBUȚII POLITICE**

Este interzisă folosirea fondurilor sau a activelor companiei pentru sprijinirea oricărui partid sau candidat politic, în orice țară, la orice nivel al administrației. Sprijinul politic înseamnă atât contribuțiile directe (financiare), cât și cele care nefinanciare. Contribuțiile nefinanciare includ cumpărarea de bilete în scopul colectării de fonduri, donarea de produse, munca de voluntariat depusă de angajații Colgate în timpul programului obișnuit de lucru și folosirea dotărilor companiei Colgate pentru colectare de fonduri sau în scopuri politice. Vă rugăm să adresați organizației juridice globale orice întrebare legată de o contribuție politică planificată.

Este interzisă remunerarea sau rambursarea de către companie, direct sau indirect, sub orice formă, pentru contribuții politice a oricărui angajat al Colgate sau a unei persoane asociate cu compania (inclusiv persoanele din exterior implicate în activitatea de lobby sau alte terțe părți).

Fiecare dintre angajații Colgate are libertatea să sprijine, în nume propriu, candidații sau partidele dorite. Persoana în cauză va fi responsabilă și va suporta întru totul sprijinul acordat în nume propriu și nu va avea drept scop asistarea în niciun fel a companiei Colgate sau a uneia dintre societățile afiliate acesteia.

La fel ca majoritatea societăților multinaționale, Colgate este înscrisă în mai multe asociații comerciale și de profil unde plătește contribuții anuale. Pentru a ne putea asigura că aceste asociații comerciale nu folosesc nicio parte din contribuțiile Colgate în scop politic, responsabilul-șef pe probleme de etică și conformitate al Colgate trimite informări anuale asociațiilor comerciale americane în care Colgate este înscrisă și plătește contribuții și cere ca fiecare asociație comercială care primește o sumă stabilită din fondurile Colgate să participe la un proces de certificare anuală. Pentru mai multe detalii consultați [Political Contributions Policy \(Politica privind sprijinul politic\)](#), care poate fi găsită la secțiunea „Our Company” (Compania noastră) pe [colgatepalmolive.com](http://colgatepalmolive.com).

# RELAȚIONAREA CU SOCIETATEA



*Compania se străduiește să contribuie în calitate de membru al comunității globale.*

La Colgate, ne folosim expertiza în domenii privind sănătatea orală, îngrijirea personală, îngrijirea casei și nutriția animalelor de companie pentru a promova sănătatea și bunăstarea în comunitățile din întreaga lume, și pentru a susține organizațiile caritabile care au scopuri similare. Suntem cetățeni ai fiecărei localități în care funcționăm și abordăm problemele importante de sănătate, incluzând lipsa apei potabile, accesul la îngrijire orală și răspândirea bolilor care pot fi prevenite.

## **PARTICIPĂM LA DONAȚIILE ȘI LA ACTIVITĂȚILE DE VOLUNTARIAT LOCALE**

Peste tot în lume, scopul nostru este acela de a lua parte la proiecte care contribuie la dezvoltarea și la bunăstarea comunității locale. Printre aceste proiecte se numără participarea la acțiunile caritabile și asumarea responsabilității ajutorării persoanelor nevoiașе, rănite sau fără adăpost în caz de dezastru național. Acordăm o atenție deosebită tinerilor și mai ales educării acestora. Colgate are convingerea că investind în copii azi vom avea cu toții de câștigat în viitor. De aceea, compania sponsorizează programele de încurajare a lecturii, inițiativele de mentorat, competițiile sportive și alte activități ale tinerilor din lumea întreagă. Aceste eforturi încurajează spiritul competitiv al tinerilor și dorința lor de a-și realiza scopurile.

De asemenea, compania își încurajează angajații să participe, în timpul liber, la activitățile caritabile locale în care doresc să se implice.

Programul nostru Our Bright Smile Bright Future (Un zâmbet luminos, un viitor luminos) oferă Colgate posibilitatea de a avea un impact semnificativ asupra comunităților în care trăim și muncim.

### **ÎNTREBARE:**

Pot să mă ofer voluntar în timpul liber pentru o campanie politică locală?

### **RĂSPUNS:**

**Da.** Totuși, este important ca activitățile dvs. politice să fie păstrate separat de locul de muncă. Compania nu face contribuții politice și niciuna dintre resursele furnizate de companie (inclusiv orele de serviciu sau numele companiei) nu trebuie utilizată în aceste activități personale.

## **COLABORĂM CU AUTORITĂȚILE GUVERNAMENTALE PENTRU REZOLVAREA UNOR PROBLEME CARE NE AFECTEAZĂ ACTIVITATEA**

Compania noastră își desfășoară activitatea în peste 200 de țări și teritorii. Politica noastră este să cooperăm cu autoritățile locale și de stat. Uneori, pot apărea probleme care ne afectează activitățile. În urma unei evaluări atente, compania își poate exprima opiniile și va face recomandări autorităților guvernamentale în legătură cu anumite probleme, în vederea susținerii scopurilor și a nevoilor noastre în afaceri. Totuși, acest lucru nu trebuie să se întâmple fără consultarea prealabilă a superiorului dvs. și a organizației juridice globale.

## **NE OPUNEM PRACTICILOR DE LUCRU ÎN CONDIȚII DE EXPLOATARE, INUMANE**

Colgate se opune folosirii ilegale a copiilor ca forță de muncă, exploatării umane, precum și oricăror alte forme de tratament inacceptabil aplicat angajaților. În plus, politicile companiei Colgate prevăd ca aceasta să nu lucreze cu niciun furnizor sau contractor cunoscut că folosește practici de muncă inumane, cum ar fi exploatarea, pedepsele corporale, abuzul, aservirea împotriva voinței sau alte forme de tratament greșit. Colgate nu acceptă încălcarea altor legi privind munca, și dacă vreo încălcare ajunge la cunoștința companiei poate atrage încetarea imediată a relației comerciale.

## **FACEM DOVADA ANGAJAMENTULUI NOSTRU FAȚĂ DE RESPECTAREA DREPTURILOR UNIVERSALE ALE OMULUI**

Colgate are un angajament de lungă durată față de respectarea drepturilor omului și a drepturilor muncii în întreaga lume și susține Declarația Universală a Drepturilor Omului a Organizației Națiunilor Unite. De asemenea, Colgate face parte dintre membrii fondatori ai principiilor globale ale lui Sullivan. În acest scop, Colgate aplică și caută să colaboreze cu parteneri comerciali care promovează următoarele standarde:

- oportunități egale pentru toți angajații, la toate nivelurile, indiferent de rasă, culoare, religie, sex, identitate sexuală, origine națională, origine etnică, vârstă, orientare sexuală, handicap, stare civilă, statut de veteran sau oricare altă caracteristică protejată de lege;
- un mediu de lucru sigur și sănătos, care promovează bunăstarea și protejează mediul înconjurător;
- salarii care să le permită angajaților să-și acopere cel puțin nevoile de bază și posibilități ca aceștia să-și îmbunătățească deprinderile și capacitățile;
- respectarea dreptului angajaților la libera asociere și recunoașterea tuturor drepturilor legale de organizare și negociere colectivă.

# RELAȚIONAREA CU MEDIUL ÎNCONJURĂTOR

*Pentru Colgate, este important să avem un mediu înconjurător mai curat și mai sănătos nu numai pentru că așa trebuie, ci și datorită unei rațiuni economice clare. Ne angajăm să ne aducem contribuția la preservarea resurselor finite ale pământului și să menținem bunăstarea planetei pentru generațiile viitoare.*

## **NE ANGAJĂM LA SUSTENABILITATE ȘI LA RESPONSABILITATE SOCIALĂ**

La Colgate, acordăm o atenție specială sustenabilității pe care o aplicăm în fiecare aspect al activității noastre. Colgate a susținut întotdeauna principiile sustenabilității, și valorile noastre fundamentale - grija, colaborarea globală și îmbunătățirea continuă - sunt cele care ghidează eforturile noastre privind sustenabilitatea. Interesul nostru continuă să fie legat de oameni, performanță și planetă.

În plus, ne angajăm să îndeplinim obiectivul nostru global de sustenabilitate, acela de a ne asigura că activitatea Colgate se extinde în mod consecvent și responsabil și aduce beneficii celor cărora ne adresăm, inclusiv angajaților, acționarilor, consumatorilor, clienților noștri și altor persoane interesate, la nivel global, promovând, în același timp, bunăstarea generațiilor viitoare.

În ultimii câțiva ani, angajamentul nostru față de sustenabilitate și responsabilitate socială a sporit ca urmare a integrării acestor inițiative în operațiunile noastre de afaceri. Această abordare integrată ne-a întărit inițiativele de sustenabilitate și responsabilitate socială și performanța în activitate, ajutându-ne să recrutăm și să păstrăm cele mai mari talente, îmbunătățindu-ne relațiile cu persoanele interesate și oferind noi posibilități de inovație. Poate cel mai important dintre toate, acest angajament a însuflețit și implicat angajații Colgate din lumea întreagă.

Pentru informații suplimentare privind programul de sustenabilitate și inițiativele companiei, consultați secțiunea „Sustainability: Giving the World Reasons to Smile” (Sustenabilitate: dăm lumii un motiv să zâmbească) de pe [colgatepalmolive.com](http://colgatepalmolive.com).

## **RESPECTĂM ȘI PROTEJĂM PLANETA**

Compania s-a angajat să contribuie la salvarea și preservarea resurselor finite ale pământului. Angajamentele noastre referitoare la planetă cuprind utilizarea energiei, emisiile de carbon, utilizarea apei și eliminarea deșeurilor. Prin urmare, fiecare dintre noi trebuie să respecte cu strictețe litera și spiritul legislației și reglementărilor de mediu aplicabile, precum și politicile publice pe care acestea le reprezintă.

Promovăm comunicarea deschisă cu publicul și menținem un parteneriat activ și productiv cu comunitățile în cadrul cărora ne desfășurăm activitatea. Vom continua să ne informăm clienții despre strategia și programul nostru de mediu și să colaborăm cu liderii comunităților și cu cei care ne împărtășesc angajamentul.

Strategia noastră curentă de reducere a impactului activității noastre asupra mediului va constitui o parte integrantă a procesului de fabricație, ambalare, distribuție și vânzare a produselor.

Angajații Colgate pot obține informații suplimentare accesând „[Environmental, Occupational Health and Safety Policy Statement](#)” (Declarația politică privind mediul înconjurător, sănătate profesională și protecție a muncii), care se găsește la Capitolul 18 din Instrucțiunile privind practicile de afaceri ale companiei pe [ourcolgate.com](http://ourcolgate.com).

# RELAȚIONAREA CU ACȚIONARII

*Ne străduim să acționăm în interesul acționarilor noștri și să contribuim la sporirea valorii investiției acestora.*

## **MENTINEM UN NIVEL RIDICAT AL GUVERNANȚEI CORPORATISTE PENTRU A PROTEJA VALOAREA INVESTIȚIEI ACȚIONARILOR NOȘTRI**

Politicile și programele de guvernanță corporatistă ale companiei, în care este inclus și acest Cod de conduită, constituie un instrument important de protecție a acționarilor. În ultimii ani, Congresul, SEC, bursa de valori din New York și alte organe de reglementare și autorități din întreaga lume au pus în practică numeroase măsuri de „verificare și echilibrare” menite să promoveze conduita etică a corporațiilor, pe care Colgate a adoptat-o ca practică standard cu mulți ani în urmă. Interesele acționarilor noștri sunt deservite de un consiliu de administrație independent, alcătuit, în marea majoritate, din administratori independenți și de comisii independente care supraveghează aspectele legate de audit, remunerare și guvernanță. Regulamente interne ale comisiilor și directive de guvernanță frecvent actualizate definesc, în mod clar, rolurile și responsabilitățile administratorilor și principiile de guvernanță corporatistă ale companiei.

Pentru informații suplimentare privind programul de guvernanță corporatistă al companiei, consultați [„Board Guidelines on Significant Corporate Governance Issues”](#) (Instrucțiunile consiliului companiei legate de problemele majore ale guvernanței corporatiste) și regulamentele interne ale comisiei de audit a companiei, comisiei de desemnare și guvernanță corporatistă, comisiei de personal și organizare, comisiei financiare, disponibile pe [colgatepalmolive.com](#).

## **DEZVOLTĂM PROGRAME DE AUDIT STRICTE, CARE SĂ SPOREASCĂ ÎNCREDEREA INVESTITORILOR**

Compania își asumă angajamentul pentru calitatea, integritatea și transparența rapoartelor sale financiare. Acest angajament se reflectă în politicile și procedurile pe care compania le-a adoptat cu mult timp în urmă, inclusiv un grup intern de audit care monitorizează controalele financiare din întreaga lume, auditori independenți care au un mandat extins și o comisie de audit independentă, care supraveghează aceste domenii. Pentru optimizarea eficienței acestor resurse, le cerem angajaților Colgate să întrețină o comunicare deschisă și sinceră și un schimb liber de informații cu auditorii interni și externi și cu comisia de audit.

Pentru mai multe informații legate de rolurile importante ale auditorilor interni, independenți și ale comisiei de audit, consultați [„Audit Committee Charter”](#) (Regulamentul intern al comisiei de audit), disponibil pe [colgatepalmolive.com](#).

## **ȚINEM ACȚIONARII LA CURENT CU EVOLUȚIA ACTIVITĂȚII COMPANIEI**

În fiecare an, acționarii sunt invitați să participe la adunarea anuală a companiei, în care este analizată evoluția acesteia în anul anterior. Aici acționarii au posibilitatea să pună întrebări conducerii superioare a companiei. În lunile dintre întâlniri, acționarii pot vizita site-ul web al companiei, [colgatepalmolive.com](#).

# RESPONSABILITATEA CONFORMĂRII



*Nu este suficientă redactarea unui cod de conduită - menținerea standardelor de conduită este responsabilitatea tuturor angajaților Colgate, și conduita noastră personală trebuie să reflecte acest angajament față de standardele noastre etice înalte.*

## COMUNICAREA ȘI TRANSPARENȚA SUNT ESENȚIALE

În momentul în care acceptă să lucreze pentru Colgate, fiecare dintre noi își asumă responsabilitatea respectării acestor standarde de conduită, a tuturor legilor și reglementărilor și a directivelor mai detaliate incluse în instrucțiunile privind practicile de afaceri și în celelalte politici, proceduri și directive ale companiei și ale filialelor, unităților și diviziilor acesteia. Directorii sunt responsabili pentru comunicarea acestor standarde celor cu care lucrează. Aceștia trebuie să se asigure că angajații le înțeleg și le respectă și să creeze un mediu în care oamenii să poată discuta liber problemele de etică și juridice.

## DISPUNEM DE RESURSE INTERNE CARE SĂ VĂ ASISTE DACĂ AVEȚI NEVOIE DE ÎNDRUMARE

Codul nu poate oferi răspunsuri finale la toate întrebările. De aceea, trebuie, în cele din urmă, să lăsăm la aprecierea bunului simț al fiecărei persoane ce trebuie făcut pentru respectarea standardelor înalte ale companiei, inclusiv momentul potrivit pentru a solicita îndrumare în legătură cu o activitate adecvată. Dacă aveți întrebări referitoare la orice parte discutată din conținutul codului sau dacă aveți îndoieli privind cel mai bun mod de acțiune într-o anumită situație, vă rugăm să cereți îndrumare după cum este descris în continuare.

## LA CINE APELEZ DACĂ AM NEVOIE DE AJUTOR?



ANGAJAT



### DEPARTAMENTUL JURIDIC

Contactați un membru al organizației juridice globale pentru orice întrebări privind conformitatea sau cereți sfatul sau ajutor în interpretarea legilor, regulamentelor sau politicilor companiei, inclusiv a codului și instrucțiunilor privind practicile de afaceri.



### DEPARTAMENTUL GLOBAL DE ETICĂ ȘI CONFORMITATE

Vă recomandăm să contactați departamentul global de etică și conformitate prin intermediul EthicsLine ca să puneți întrebări, să obțineți îndrumare privind modul de aplicare a codului într-o anumită situație sau pentru a „vorbi deschis” în legătură cu o potențială încălcare a acestuia.



### RESURSE UMANE

Reprezentantul de resurse umane local reprezintă o altă resursă importantă de sfaturi și consiliere privind dilemele de natură etică.



### SUPERIORUL DVS.

Discutați despre preocupările sau întrebările de natură etică pe care le aveți cu superiorul dvs. sau cu un membru al echipei de conducere a organizației dvs. Dacă aceștia nu pot să vă ajute, vă vor îndruma spre cea mai adecvată resursă. De asemenea, dacă nu vă simțiți confortabil să discutați cu superiorul dvs., puteți apela la resursele umane, departamentul global de etică și conformitate.

**ÎNTREBARE:**

Ca superior, ce trebuie să fac dacă unul dintre membrii echipei mele „vorbește deschis” și își exprimă o preocupare?

**RĂSPUNS:**

În calitate de conducător, vi se cere să-i încurajați pe alții să vorbească deschis și sincer și să își exprime preocupările, chiar și pe cele de natură sensibilă. Când un membru al echipei își exprimă o preocupare sau cere ajutor, trebuie să rămâneți obiectiv, deschis și receptiv. Mulțumiți membrului echipei pentru că și-a demonstrat angajamentul față de standardele etice ale companiei. Deși este posibil să nu fiți pregătit să dați imediat un răspuns membrului echipei, aceasta este o ocazie să folosiți alte resurse, cum ar fi resursele umane, organizația juridică globală sau departamentul global de etică și conformitate pentru a vă ajuta să oferiți îndrumarea adecvată membrului echipei dvs.

**„VORBIM DESCHIS” PENTRU A RAPORTA PROBLEMELE RESURSELOR ADECVATE**

Dacă aveți cunoștință sau motive întemeiate să bănuiți că a avut loc o încălcare a codului, a instrucțiunilor privind practicile în afaceri sau a altor politici ale companiei, aveți obligația să aduceți imediat această informație la cunoștința superiorului, a departamentului resurse umane, a departamentului global de etică și conformitate sau a organizației juridice globale. De asemenea, puteți să vă adresați conducerii superioare, fără teamă de represalii.

**CUM POT FI SIGUR CĂ NU VOR EXISTA REPERCUSIUNI ÎMPOTRIVA MEA?**

Puteți contacta departamentul global de etică și conformitate utilizând Colgate-Palmolive EthicsLine.

Toate informațiile oferite prin intermediul EthicsLine sunt analizate și, dacă au legătură cu codul, problema este investigată prompt și amănunțit de departamentul global de etică și conformitate și/sau organizația juridică globală. Este absolut necesar ca persoanele care raportează aceste informații să nu desfășoare investigații pe cont propriu, pentru că acestea pot presupune aspecte juridice complexe. Dacă acționați pe cont propriu, puteți compromite integritatea unei investigații și puteți atrage consecințe negative atât pentru dvs., cât și pentru Colgate.

Raportările pot fi făcute anonim acolo unde legislația locală o permite. Dar vă rugăm să vă identificați în momentul în care sunați, pentru a ușura investigația și măsurile ulterioare. În unele țări, există legi care limitează tipul de informații pe care le puteți raporta. Dacă situația dvs. se află sub incidența acestor legi, un reprezentant al departamentului global de etică și conformitate vă va indica persoana din cadrul unității de care aparțineți care vă poate ajuta în legătură cu întrebarea sau problema dvs.

Totuși, rețineți că dacă doriți să vă identificați, compania va lua toate măsurile necesare pentru menținerea confidențialității identității persoanei respective și a informațiilor furnizate de aceasta, pe care nu le va dezvălui decât în cazuri de strictă necesitate, cum ar fi:

- Când este necesar pentru realizarea unei investigații eficiente și pentru luarea măsurilor care se impun; sau
- Când este obligatoriu în alte situații prevăzute de legislația aplicabilă.

O raportare sau o reclamație poate conține date personale. În scopul investigării unei încălcări clare sau presupuse, poate fi necesar transferul, în condițiile legii, datelor personale obținute într-o țară către alte țări, inclusiv Statele Unite. În aceste cazuri, datele personale pot fi folosite de către angajați ai companiei sau de entități Colgate care participă la operațiunile departamentului global de etică și conformitate pentru a fi investigate faptele raportate, dar numai atât timp cât acest lucru este necesar, în limite rezonabile, în acest scop (după care, aceste date personale vor fi distruse sau păstrate, conform prevederilor politicii companiei sau ale legii).

## ETHICSLINE PENTRU CODUL DE CONDUITĂ



**ethics@colpal.com**



**(800) 778-8080**  
**(gratuit din S.U.A.,**  
**Canada și Puerto Rico)**  
**1-(212) 310-2330**  
**(cu taxă inversă din toate**  
**celelalte locații)**



**Global Ethics & Compliance**  
**Colgate-Palmolive Company**  
**300 Park Ave, 5th Floor**  
**New York, NY 10022**



**Instrument web**



**Fax**  
**(212) 310-3745**

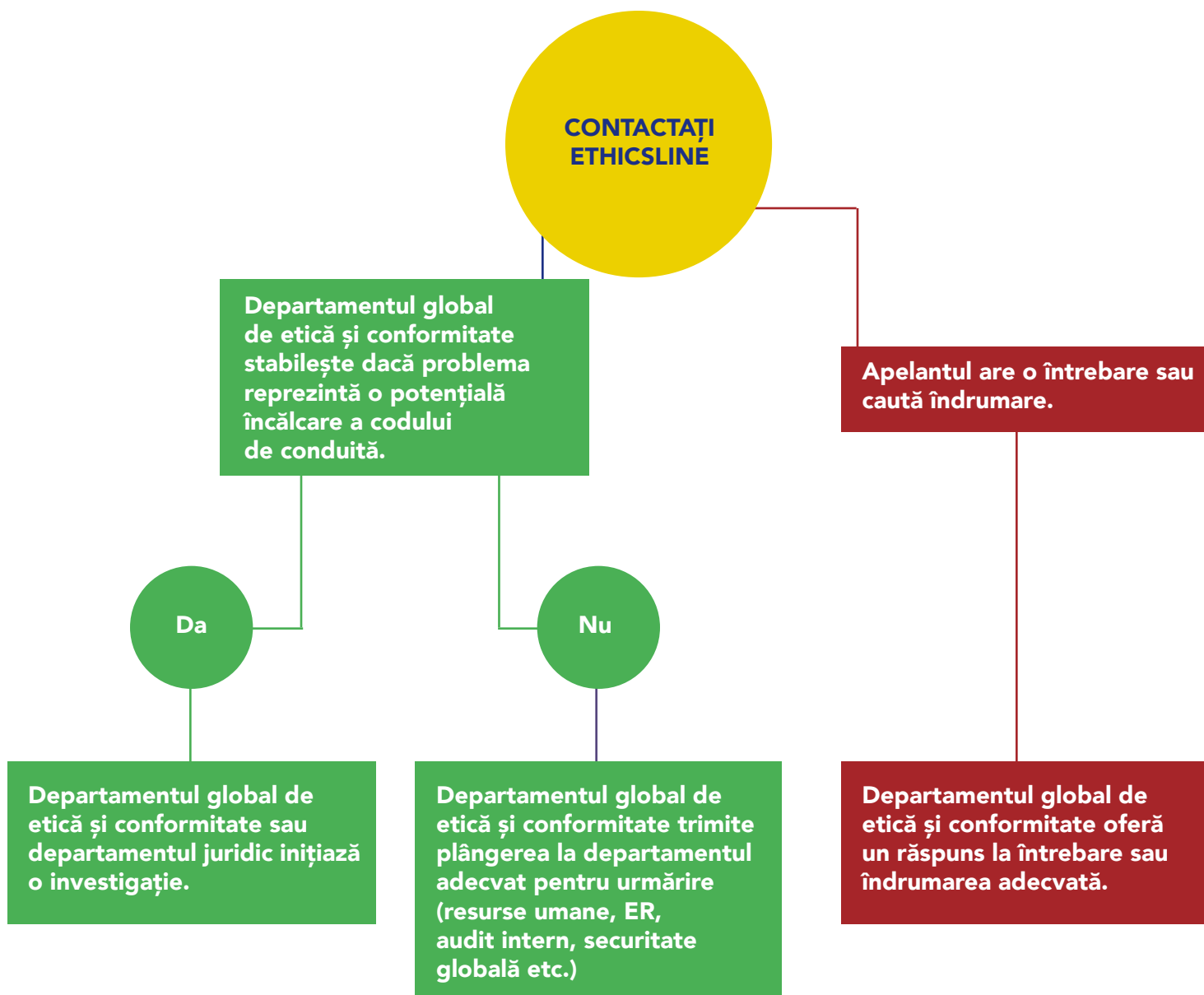
### ÎNTREBARE:

Am auzit că glasul meu poate face diferență, dar de curând am fost la superiorul meu pentru a „vorbi deschis” despre o problemă serioasă și nu s-a întâmplat nimic. Ce trebuie să fac acum?

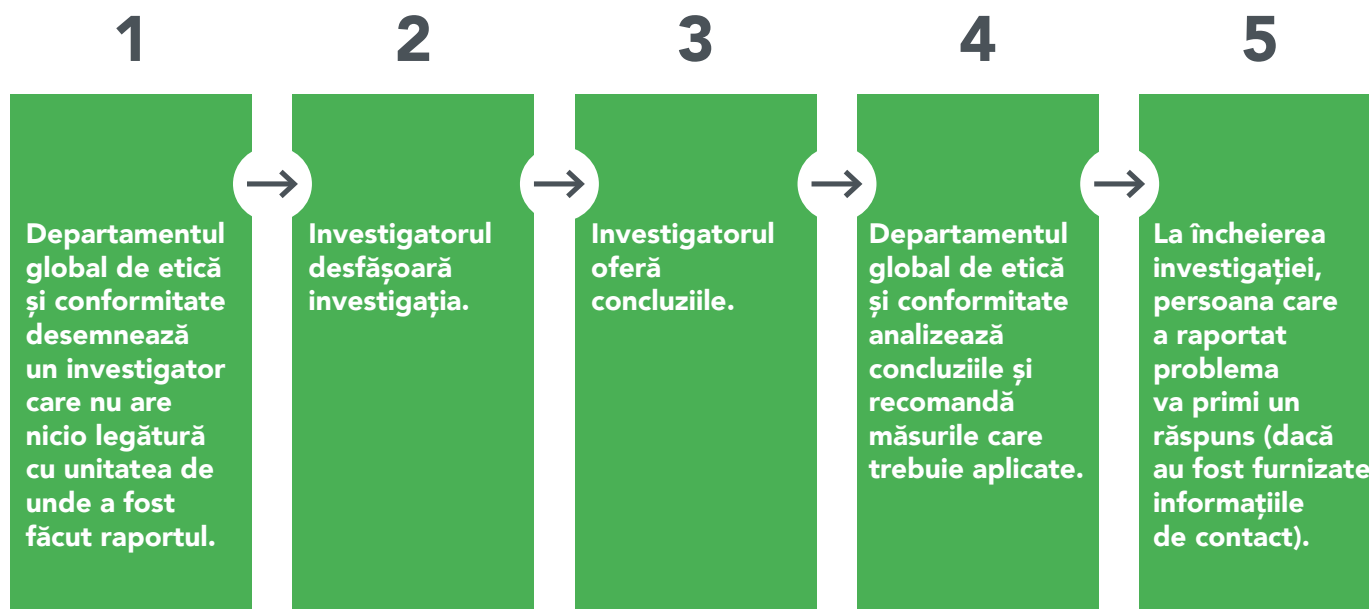
### RĂSPUNS:

Toți suntem răspunzători pentru a ne asigura că firma noastră menține o cultură a integrității și standarde etice înalte. În cazul în care considerați că nu s-au luat măsurile adecvate pentru rezolvarea preocupărilor dvs., aveți mai multe resurse suplimentare. Nu vă temeți să ridicați problema la un nivel mai înalt și să „vorbiți deschis” la următorul nivel de conducere, la departamentul resurse umane, la organizația juridică globală sau la departamentul global de etică și conformitate. Compania apreciază eforturile dvs. de a aduce în atenție această problemă.

## CE SE ÎNTÂMPLĂ ÎN CAZUL ÎN CARE CONTACTEZ ETHICSLINE?



## PROCEDURA DE INVESTIGARE COLGATE



### POT FI LUATE MĂSURI DISCIPLINARE

Compania are o politică de „toleranță zero” în ceea ce privește orice conduită care încalcă codul sau instrucțiunile privind practicile în afaceri. Aceasta înseamnă că atunci când este confirmată producerea unei încălcări, vor fi luate măsurile corespunzătoare, pe măsura caracterului și amplitudinii încălcării. Nicio persoană și niciun director al companiei nu are autoritatea să adopte o conduită care nu respectă acest cod, nici să autorizeze, să dispună, să aprobe sau să tolereze o astfel de conduită din partea unei alte persoane. Ca atare, compania intenționează să preîntâmpine apariția conduitelor care nu se conformează cu Codul sau cu instrucțiunile privind practicile în afaceri și să oprească orice astfel de conduită care ar putea să apară, cât de repede este posibil în mod rezonabil. Angajații Colgate care încalcă Codul sau instrucțiunile privind practicile în afaceri pot fi supuși măsurilor disciplinare, până la concediere, inclusiv, în funcție de legile locale.

### CODUL SE APLICĂ TUTUROR ANGAJAȚILOR COLGATE ȘI TUTUROR ACTIVITĂȚILOR COMPANIEI

Conformitatea cu codul de conduită și instrucțiunile privind practicile de afaceri va fi monitorizată de departamentul global de etică și conformitate. Departamentul răspunde în fața directorului executiv președintelui consiliului și a președintelui comisiei de audit a consiliului de administrație al Colgate în ce privește elaborarea, implementarea și aplicarea codului de conduită și a programelor conexe.

Informațiile raportate către departamentul global de etică și conformitate sau pe alte căi vor fi comunicate comisiei de audit în regim de confidențialitate, după caz.

Codul este aplicabil pentru toți cei care lucrează la Colgate-Palmolive și în filialele acesteia, inclusiv directorilor și, de asemenea, se aplică administratorilor și agenților companiei, conform legilor în vigoare. Codul este disponibil online pe site-ul intern intranet și pe site-ul web extern și trebuie furnizat tuturor terților autorizați să acționeze în numele companiei. Angajații Colgate din întreaga lume își demonstrează angajamentul față de conformitate și față de standardele etice ale companiei participând anual la instruirea și certificarea în domeniul codului de conduită.



300 Park Avenue  
New York, NY 10022  
212-310-2000  
[www.colgatepalmolive.com](http://www.colgatepalmolive.com)